

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

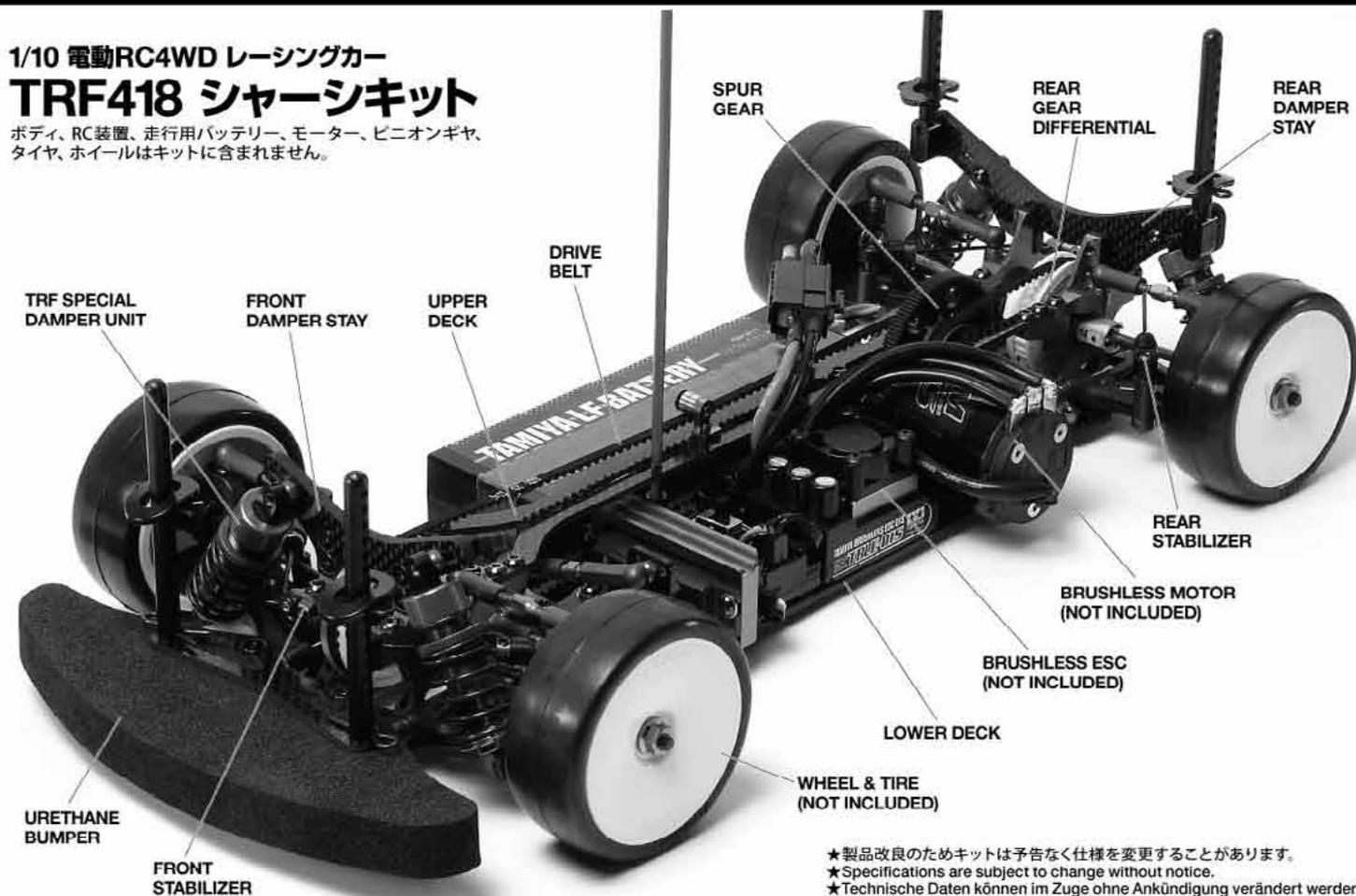
R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

### WORLD CHAMPION TEAM

### 1/10 SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

#### 1/10 電動RC4WD レーシングカー TRF418 シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、ピニオンギヤ、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

# 418

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

**組み立てる前に用意する物**  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

**RADIO CONTROL UNIT**

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

**MOTOR AND PINION GEAR**

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual.

**POWER SOURCE**

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

**FERNSTEUER-EINHEIT**

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

**MOTOR UND MOTORRITZEL**

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs.

**STROMQUELLE**

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

**ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE**

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

**MOTEUR ET PIGNON MOTEUR**

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel.

**ALIMENTATION**

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

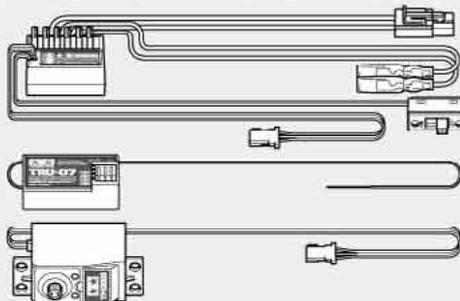
タミヤ・エクスベックGT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G

(※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)

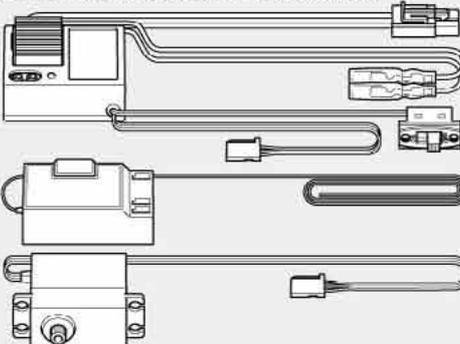


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

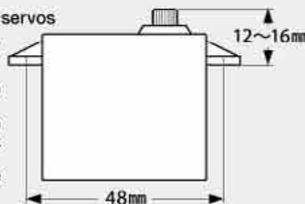
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載できません。

★Small size servo cannot be installed.

★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.

★Un mini-servo ne peut être installé.

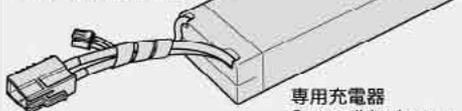


タミヤ走行用バッテリー

Tamiya Battery Pack

Tamiya Akkupack

Pack d'accus Tamiya

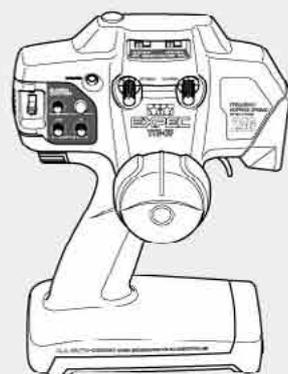


専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible

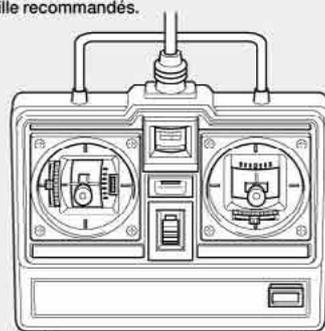


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。

★Small size ESC and receiver are recommended.

★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.

★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



《タイヤ・ホイール》

キットにはタイヤ、ホイールは含まれていません。

走行場所に合わせてご用意ください。

**TIRE AND WHEEL**

This kit does not include tires, and wheels.

**REIFEN UND RAD**

In diesem Bausatz sind nicht enthalten : Reifen und Räder.

**PNEUS ET JANTES**

Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.

《走行用ボディ》

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

**BODY SHELL**

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

**KAROSSERIE**

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich.

**CARROSSERIE**

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate éhelle 1:10 TAMIYA.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm)  
Cie Allen (1,5mm, 2mm)

+ドライバー (大, 小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)

-ドライバー  
- Screwdriver  
- Schraubenzieher  
Tournevis -

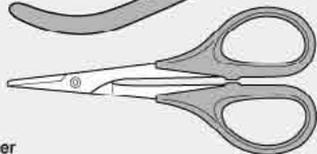
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincers à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincers coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbämesser  
Couteau de modéliste



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précelles



ピンバイス (ドリル刃2.5mm)  
Pin vise (2.5mm drill bit)  
Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (2.5mm de diamètre)



ヤスリ  
File  
Feile  
Lime



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、グラステープが必要です。また、柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。

★Assembly of this kit will also requires glass tape. A soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher sind beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

## CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

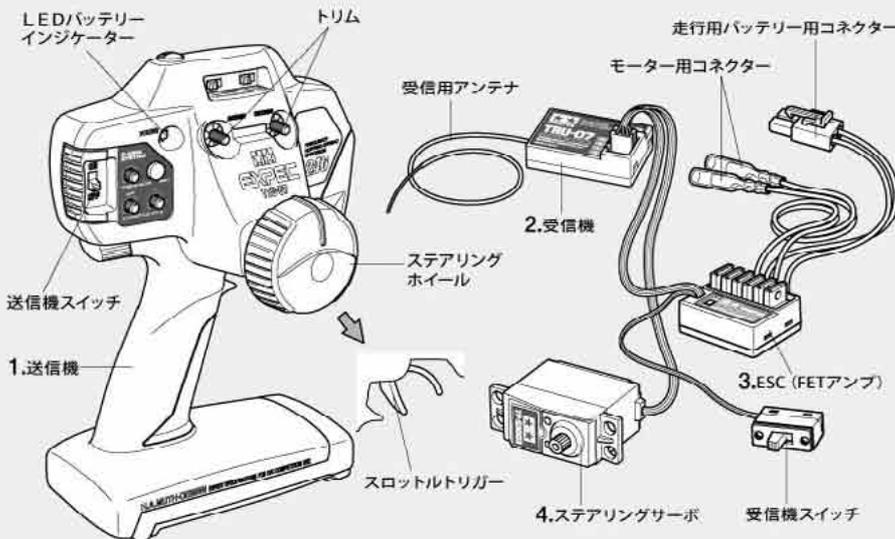
## VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

## PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



### 《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

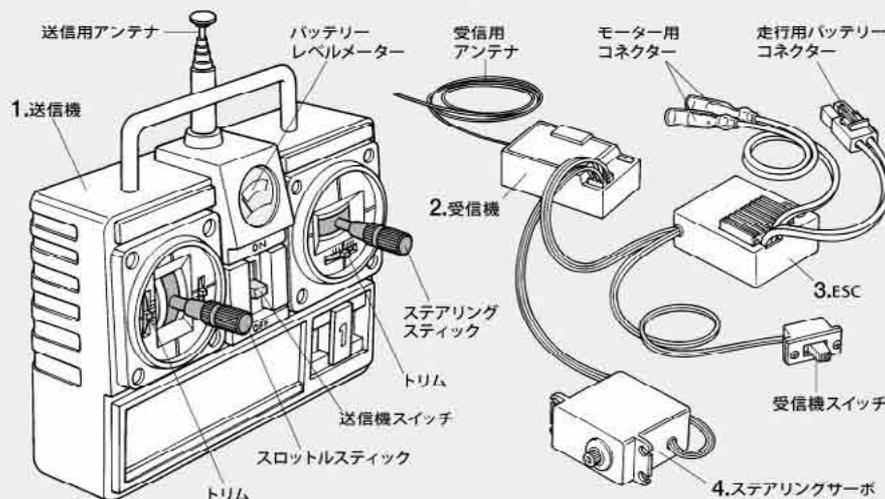
### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le blais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前には必ず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

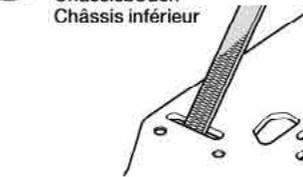
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

**A** **1~7**  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**

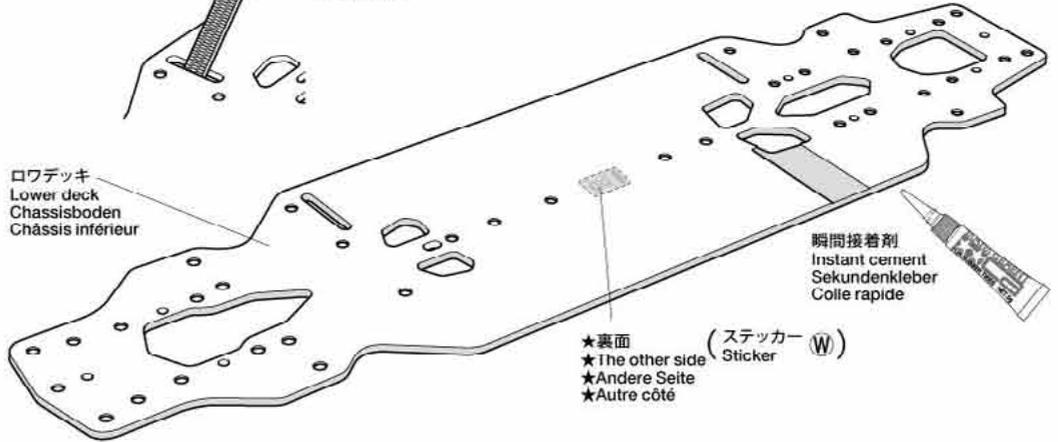
★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。  
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.  
★Zur Erhöhung der Karbonteilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.  
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

**1** ローデッキの加工  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur



★バッテリー固定用のグラステープが切れないようにテープを通す穴の面取り加工をしてください。  
★In order to stop glass tape used to secure battery from tearing, file edges of openings.  
★Um zu verhindern, dass das Glasfaser-Klebeband zum Sichern der Batterien reißt, sind die Kanten der Öffnung abzurunden.  
★Pour éviter de déchirer le ruban adhésif renforcé qui maintient les accus, limer les bords des ouvertures.

ローデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur



瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide

★裏面 (ステッカー W)  
★The other side (Sticker)  
★Andere Seite  
★Autre côté

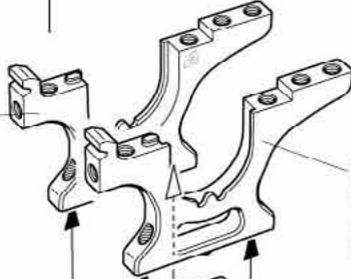
**2**

3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×14

**2** リヤバルクヘッドの取り付け  
Attaching rear bulkheads  
Einbau der hinteren Lagerschilde  
Fixation des cloisons arrière

★ローバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。  
★Note left and right of rear bulkhead.  
★Beim hinteren Lagerschild auf links und rechts achten.  
★Noter l'orientation droite/gauche de la cloison arrière.

BA27  
ローバルクヘッド A  
Lower bulkhead A  
Querwand unten A  
Cloison inférieur A



BA28  
ローバルクヘッド B  
Lower bulkhead B  
Querwand unten B  
Cloison inférieur B

BA30 1A-b

BA35 0.5mm

BA29 1A-a

ローデッキ  
Lower deck  
Chassisboden  
Châssis inférieur

BA29 ×1  
セバレートサスマウント 1A-a  
Suspension mount 1A-a  
Aufhängungs-Befestigung 1A-a  
Support de suspension 1A-a

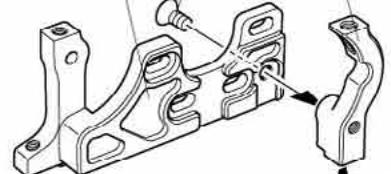
BA30 ×1  
セバレートサスマウント 1A-b  
Suspension mount 1A-b  
Aufhängungs-Befestigung 1A-b  
Support de suspension 1A-b

BA35 ×2  
セバレートサスマウントスパーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretroise de support de suspension

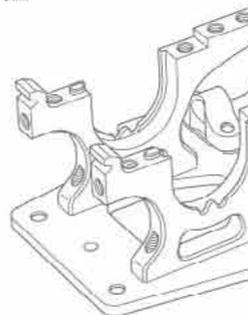
BA33  
モーターバルクヘッド L  
Motor bulkhead L  
Motorträger L  
Cloison moteur G

BA26  
センターポスト  
Center post  
Mittelpfosten  
Colonnnette centrale

BA3 3×6mm



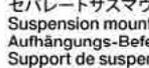
BA34  
モーターバルクヘッド R  
Motor bulkhead H  
Motorträger R  
Cloison moteur D



BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

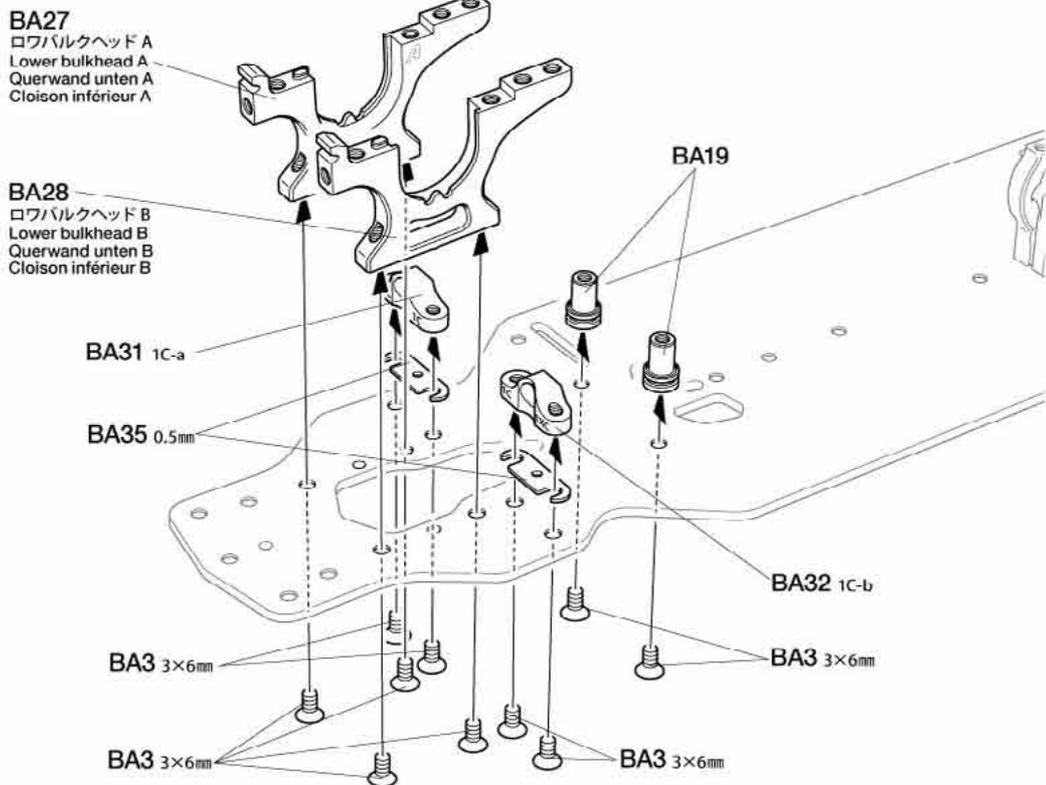
3

-  3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA3** ×10
-  ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnettes de direction  
**BA19** ×2
-  **BA31** ×1  
セバレートサスマウント 1C-a  
Suspension mount 1C-a  
Aufhängungs-Befestigung 1C-a  
Support de suspension 1C-a
-  **BA32** ×1  
セバレートサスマウント 1C-b  
Suspension mount 1C-b  
Aufhängungs-Befestigung 1C-b  
Support de suspension 1C-b
-  **BA35** ×2  
セバレートサスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension

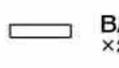
3

フロントバルクヘッドの取り付け  
Attaching front bulkheads  
Einbau der vorderer Lagerschilde  
Fixation des cloisons avant

- ★ロワバルクヘッドはA、Bに注意して取り付けてください。
- ★Note left and right of front bulkheads.
- ★Beim vorderen Lagerschild auf links und rechts achten.
- ★Noter l'orientation droite/gauche de la cellule avant.



4

-  2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**BA5** ×4
-  **BA9** ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA12** ×2  
5×10×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
-  **BA15** ×2  
1.6×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BA16** ×2  
クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire
-  **BA18** ×2  
5mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
-  **BA20** ×1  
デフジョイント (長)  
Differential joint (long)  
Differential-Gelenkkapsel (lang)  
Noix de différentiel (long)
-  **BA21** ×1  
デフジョイント (短)  
Differential joint (short)  
Differential-Gelenkkapsel (kurz)  
Noix de différentiel (court)

4

ギヤデフの組み立て  
Gear differential  
Kegeldifferential  
Différentiel à pignons

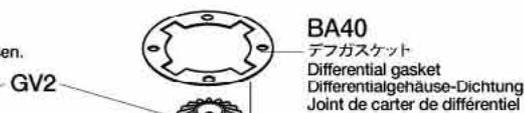
- ★みぞに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Ausnehmungen einpassen.
- ★Insérer dans les rainures.

- ★きれいに切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

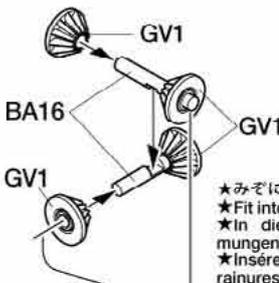


- BA44**  
ギヤデフブリーケース  
Differential case  
Différentielgehäuse  
Carter de différentiel

- ★みぞに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Ausnehmungen einpassen.
- ★Insérer dans les rainures.



- BA40**  
デフガスケット  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel
- BA43**  
37Tギヤデフブリー  
Differential pulley  
Zahnriemenrad  
Poulie de différentiel



- ★みぞに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Ausnehmungen einpassen.
- ★Insérer dans les rainures.



- 上下反転  
Turn upside down.  
Die Oberseite nach unten drehen.  
Retourner.

- デフオイル (透明)  
Differential oil  
Différentialöl  
Huile de différentiel

- ★BA16までデフオイルを入れます。
- ★Fill with oil up to the level of BA16.
- ★Mit Öl bis auf Höhe von BA16 füllen.
- ★Remplir jusqu'au niveau de BA16.

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

5

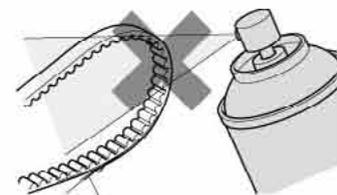
- BA1 x4 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA8 x2 5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugolkopf  
Connecteur à rotule

6

- BA4 x2 2.6×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA7 x1 3.2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BA10 x2 840フランジベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BA13 x2 4×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
- BA17 x1 センターシャフト  
Center shaft  
Hauptwelle  
Axe principal
- BA36 x1 メインプーリー  
Main pulley  
Haupt-Zahnriemenrad  
Poulie principale
- BA37 x1 プーリー  
Drive pulley  
Antriebsriemenrad  
Poulie d'entraînement

《ドライブベルト》  
Drive belt  
Antriebsriemen  
Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけしないでください。
- ★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünnern oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.

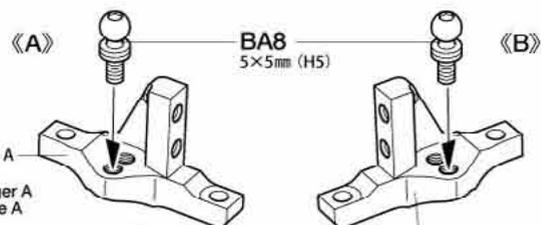
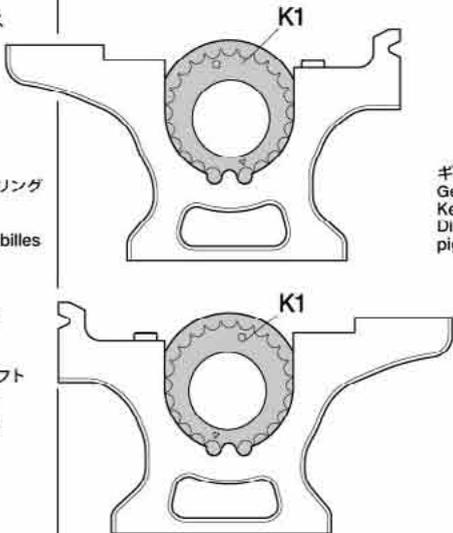


- ★ベルトの芯線が出てきたらハサミでていねいに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
- ★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.
- ★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.
- ★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

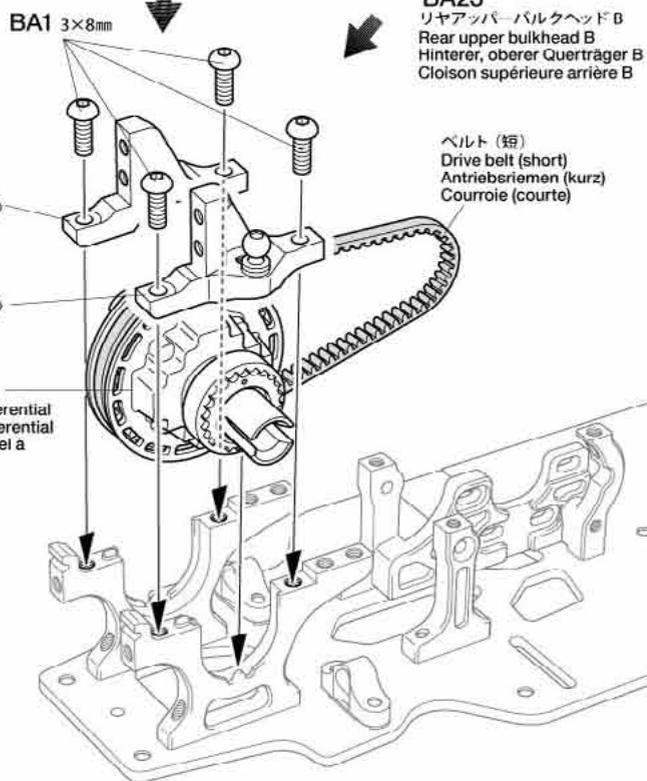
5

ギヤデフの取り付け  
Attaching gear differential  
Einbau des Kegeldifferentials  
Fixation du différentiel à pignons

- ★K1の▽印が下図の位置になるように取り付けてください。
- ★Attach K1 as shown noting position of triangular mark.
- ★K1 wie abgebildet anbringen und dabei auf Lage der dreieckigen Markierung achten.
- ★Fixer K1 comme montré en notant la position de la marque triangulaire.

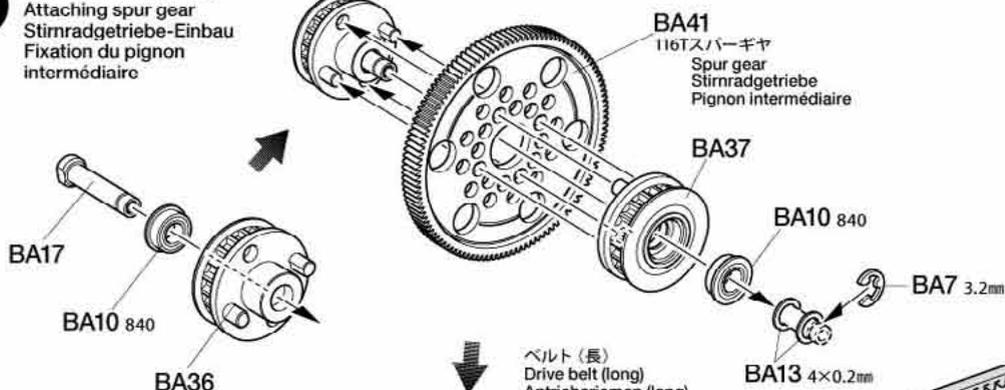


- BA22 リヤアッパーバルクヘッド A  
Rear upper bulkhead A  
Hinterer, oberer Querträger A  
Cloison supérieure arrière A
- BA23 リヤアッパーバルクヘッド B  
Rear upper bulkhead B  
Hinterer, oberer Querträger B  
Cloison supérieure arrière B



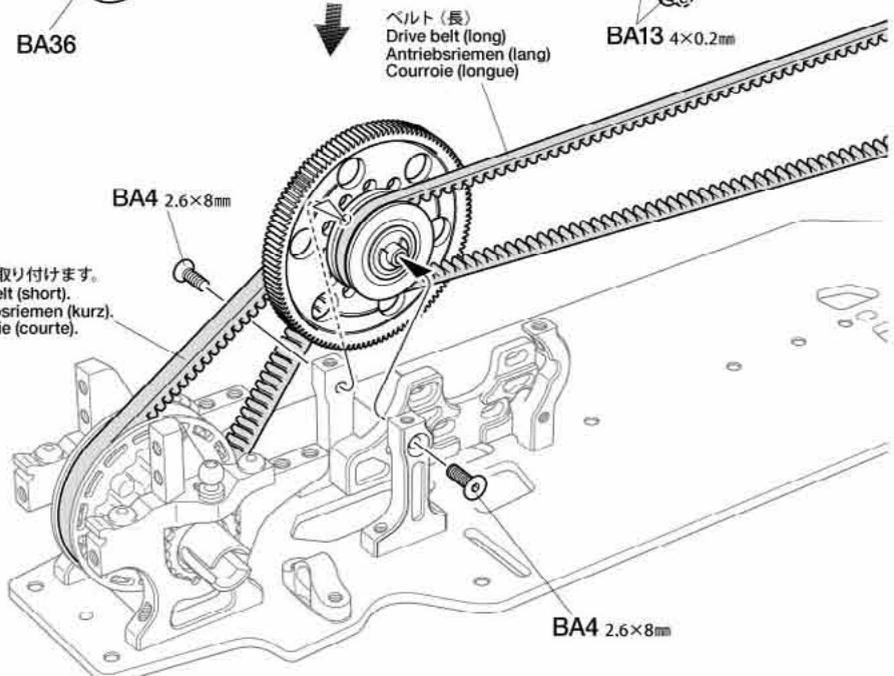
6

スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire



ベルト (長)  
Drive belt (long)  
Antriebsriemen (lang)  
Courroie (longue)

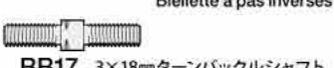
- ★ベルト (短) を取り付けます。
- ★Attach drive belt (short).
- ★Einbau Antriebsriemen (kurz).
- ★Fixer la courroie (courte).



## 7

-  **BA1** ×4  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA2** ×3  
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA8** ×2  
5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Connecteur à rotule
-  **BA9** ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BA11** ×2  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BA14** ×2  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BA39** ×2  
ダイレクトカップ  
Direct cup  
Direktantriebs-  
Mitnehmerhülse  
Coupelle directe

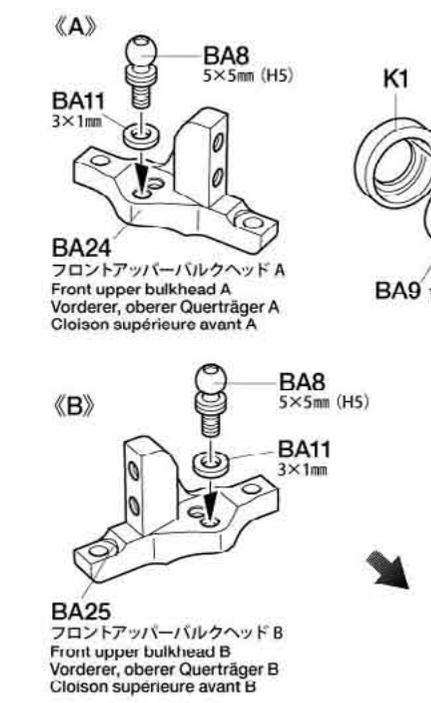
## B 8~13

-  **BA1** ×2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA8** ×3  
5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelfkopf  
Corinecteur à rotule
-  **BA11** ×2  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB11** ×2  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB14** ×2  
3×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
-  **BB16** 3×42mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **BB17** 3×18mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
-  **BB18** ×6  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
-  **BB22** ×2  
ステアリングアーム  
Steering arm  
Schubstange  
Commande de direction
-  **BB23** ×1  
ステアリングブリッジ  
Steering bridge  
Lenkungs-Brücke  
Pontet de direction

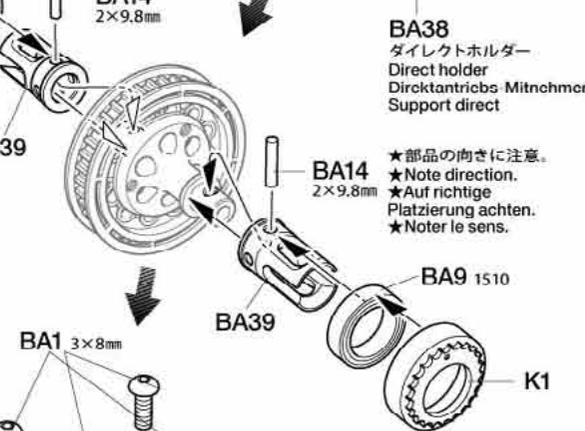
-  **BB23** ×1  
ステアリングブリッジ  
Steering bridge  
Lenkungs-Brücke  
Pontet de direction

## 7 フロントダイレクトプーリーの取り付け

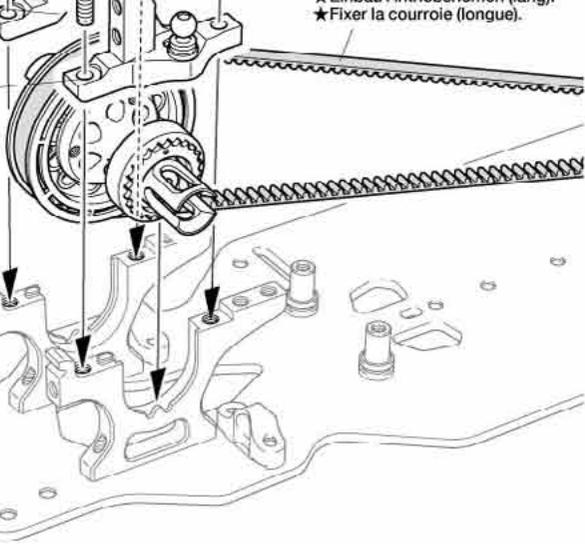
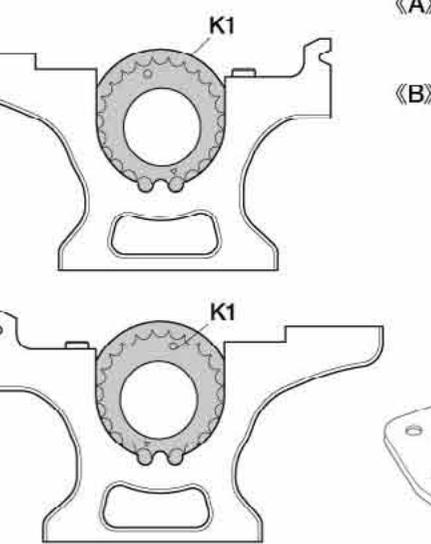
Attaching front direct pulley  
Anbringung der vorderen  
Direkt-Antriebs-scheibe  
Fixation de la poulie directe avant



★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige  
Platzierung achten.  
★Noter le sens.

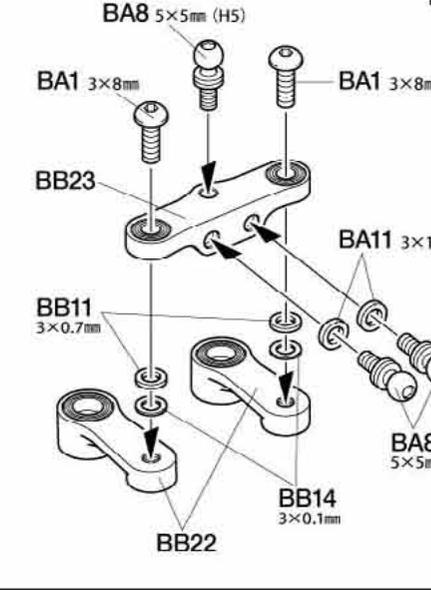


★ベルト (長) を取り付けます。  
★Attach drive belt (long).  
★Einbau Antriebsriemen (lang).  
★Fixer la courroie (longue).



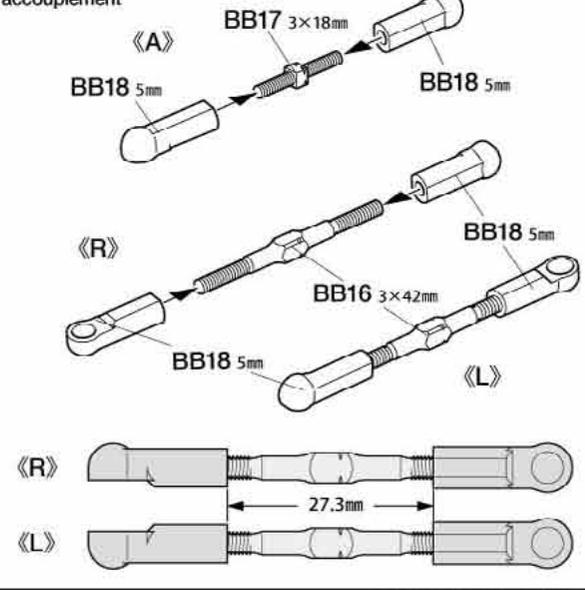
## 8 ステアリングワイパーの組み立て

Steering linkage  
Lenkgestange  
Barres d'accouplement



## 8 《ステアリングロッド》

Steering rod  
Lenkgestänge  
Barre d'accouplement



**9**

-  **BB1** ×2  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB9** ×2  
6.5×3.05×1mmスプーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB13** ×2  
5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**10**

-  **BB1** ×9  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB2** ×1  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BA3** ×1  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB8** ×2  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BB14** ×2  
3×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
-  **BB24** ×1  
ベルトスタビマウント  
Belt stabilizer mount  
Halterung des  
Riemen-Stabilisators  
Support de stabilisateur  
de courroie

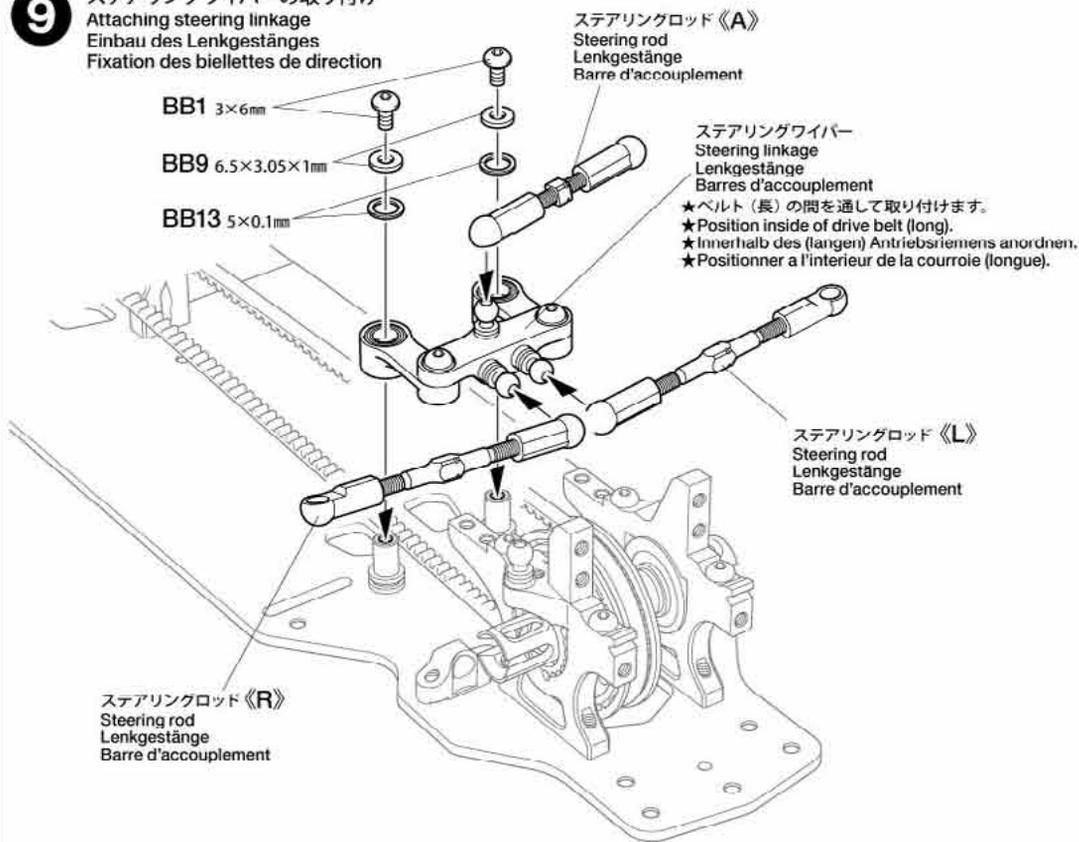
- ★シャーシ剛性セッティング用として利用してください。
- ★Use BB4 if reinforcing chassis.
- ★Benutzen Sie BB4 für das verstärkte Chassis.
- ★Utiliser BB4 pour renforcer le châssis.

-  **BB4** ×2  
2.6×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BB12** ×2  
3×0.5mmスプーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

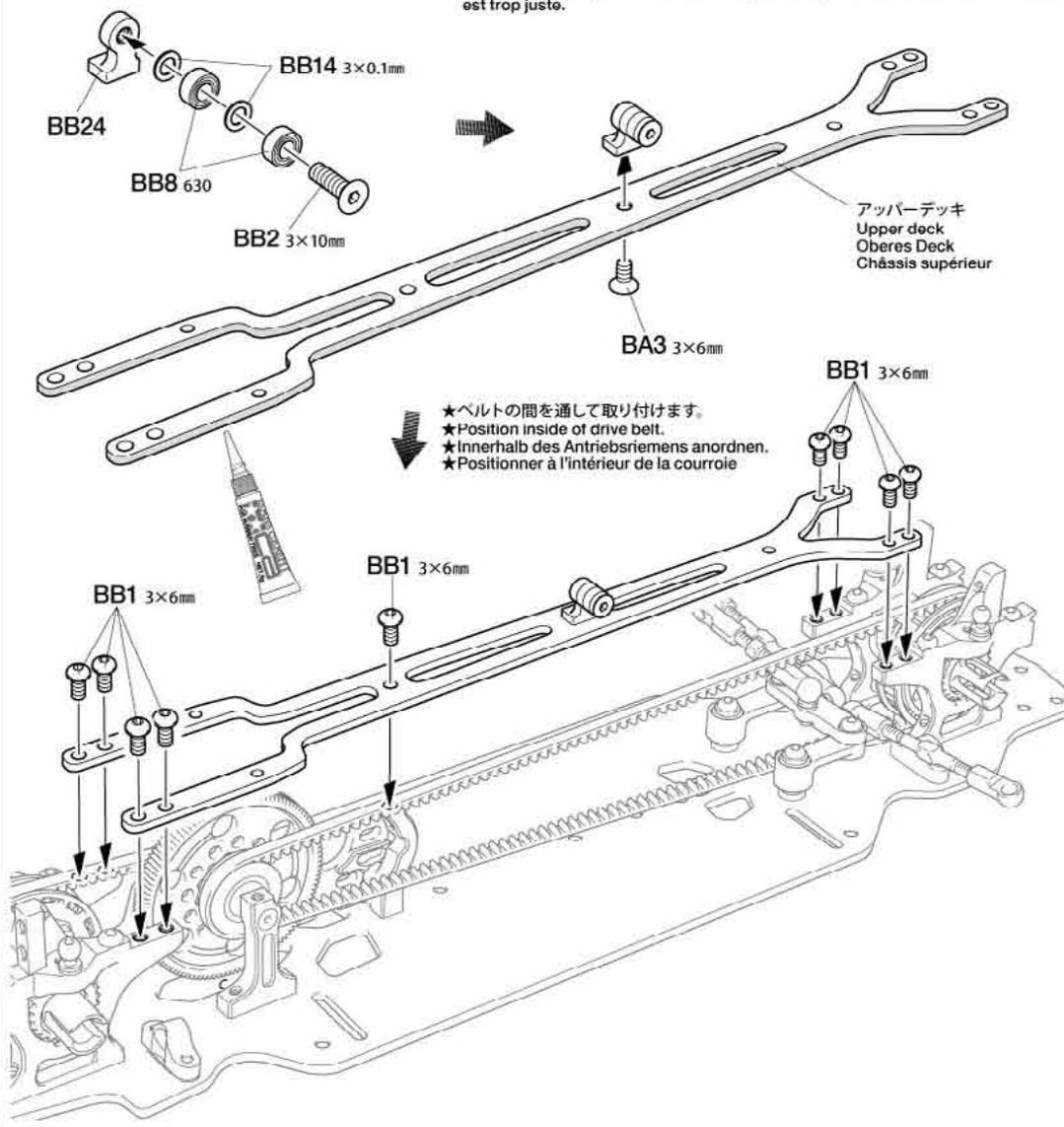
-  **BB4** 2.6×8mm  
アッパーデッキ  
Upper deck  
Oberes Deck  
Châssis supérieur
-  **BB12** 3×0.5mm

**9**

ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction

**10**

アッパーデッキの取り付け  
Attaching upper deck  
Einbau des oberen Decks  
Installation de la platine supérieure



11

- BB3 ×2 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB5 ×2 4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB6 ×4 5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule
- BB7 ×4 サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension
- BB10 ×2 3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BA11 ×2 3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB12 ×2 3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB15 ×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



BB20 ×1 サスマウント 1E  
Suspension mount 1E  
Aufhängungs-Befestigung 1E  
Support de suspension 1E



BB21 ×1 サスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretoise de support de suspension

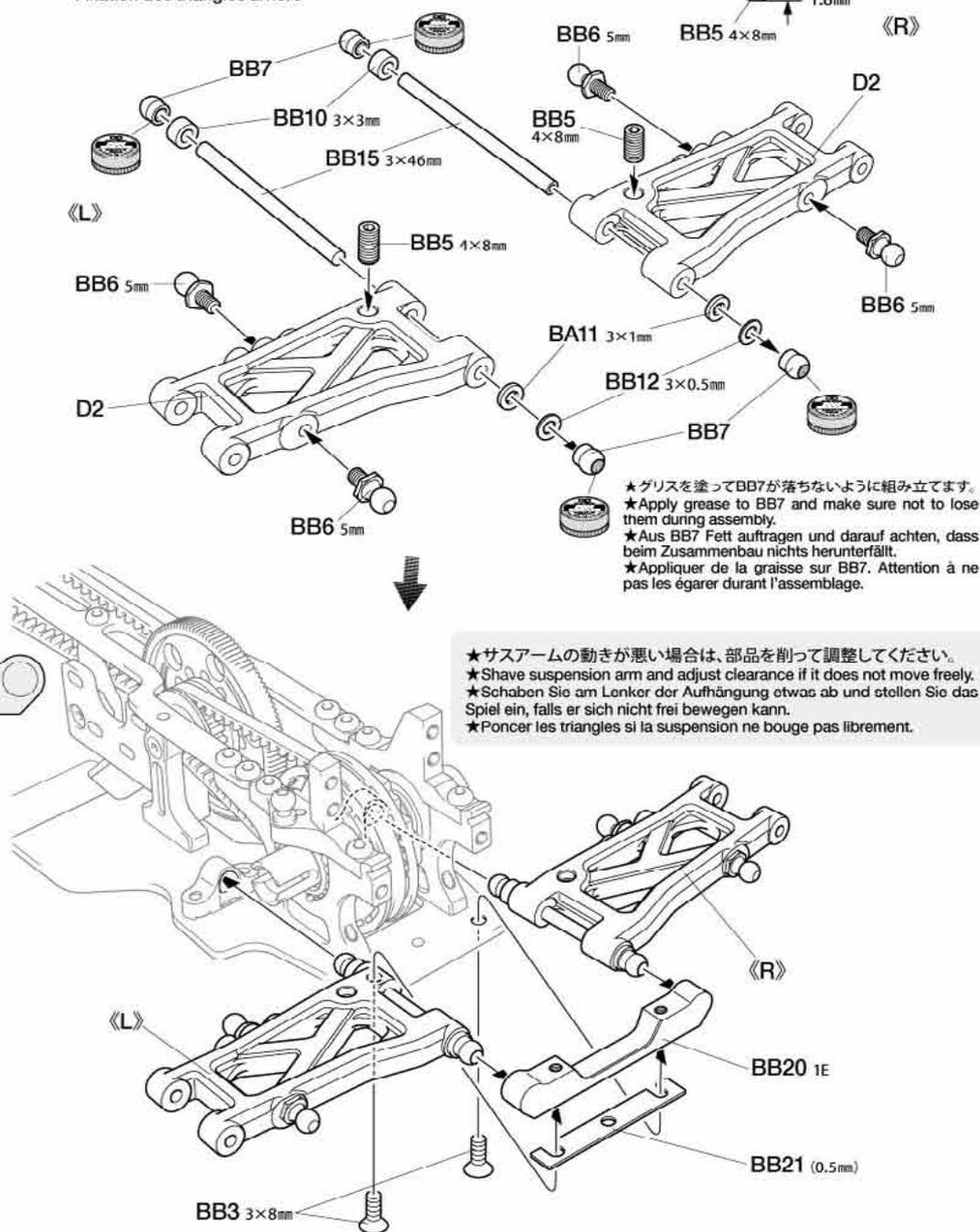
12

- BB5 ×2 4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB6 ×2 5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule
- BB7 ×4 サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension
- BB10 ×2 3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BA11 ×2 3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB12 ×2 3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB15 ×2 3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

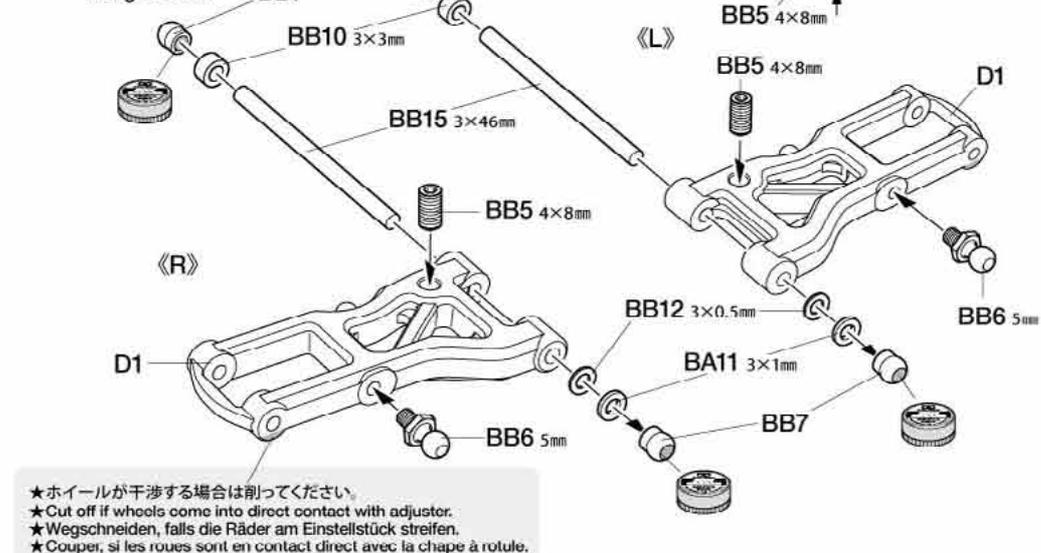
11

### リヤアームの取り付け Attaching rear arms Einbau der hinteren Lenker Fixation des triangles arrière



12

### フロントアームの組み立て Front arms Vordere Lenker Triangles avant



### 13

3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB3 ×2

14~19  
袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

### 14

1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BC1 ×2

5×8mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BC6 ×2

1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BC11 ×4

5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BC13 ×2

3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB10 ×2

5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale  
BB13 ×2

2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BC18 ×2

2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BA14 ×2

ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue  
BC21 ×2

44  
44mmスイングシャフト(青)  
Swing shaft (blue)  
Querwelle (blau)  
Axe (bleu)  
BC22 ×2

アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu  
BC23 ×2

クロスハイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé  
BC24 ×2

ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue  
BC29 ×2

### 15

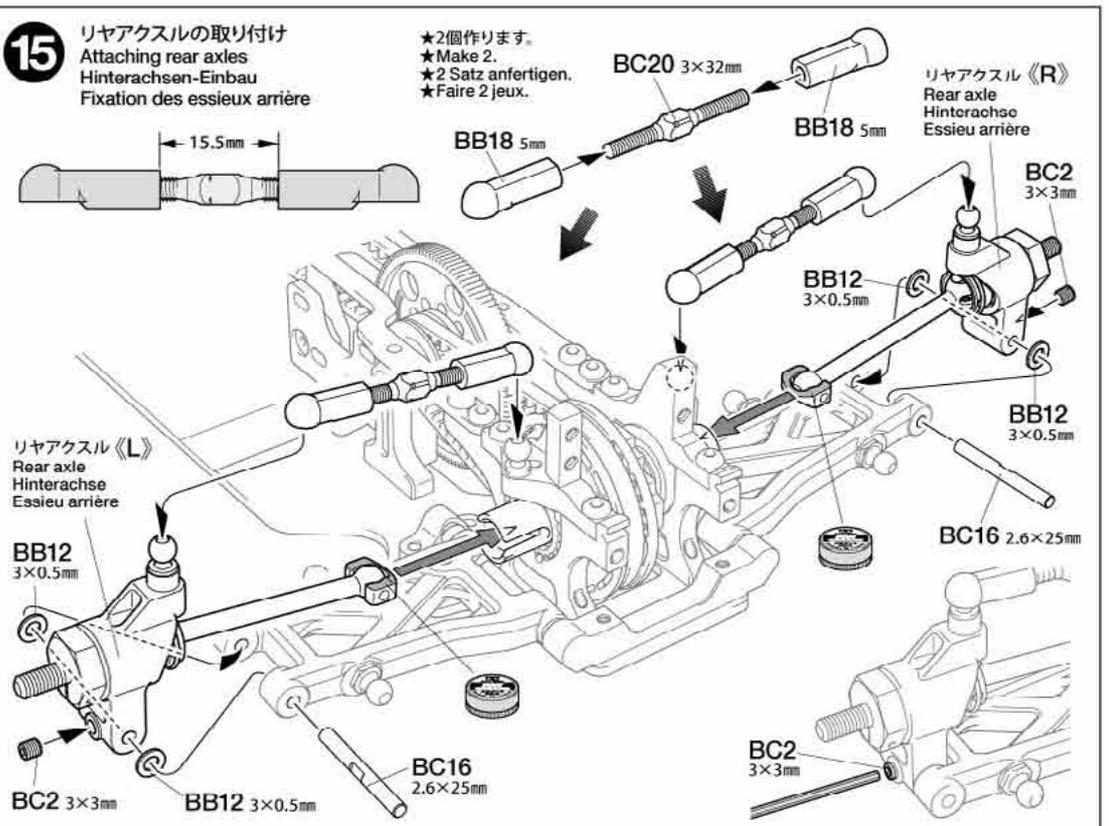
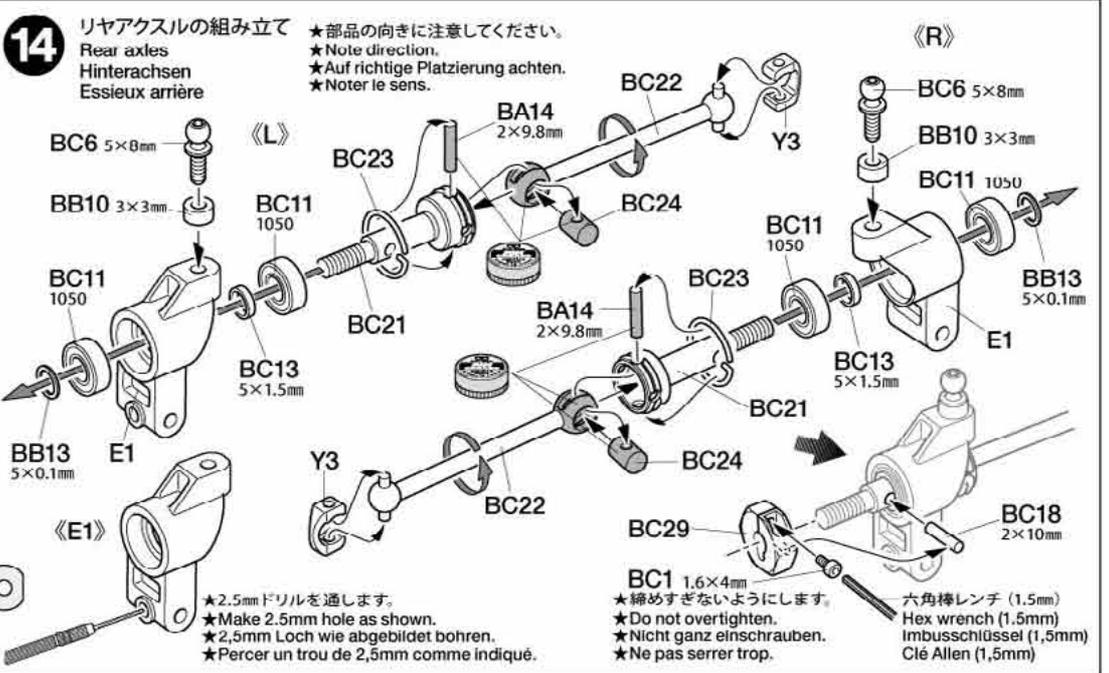
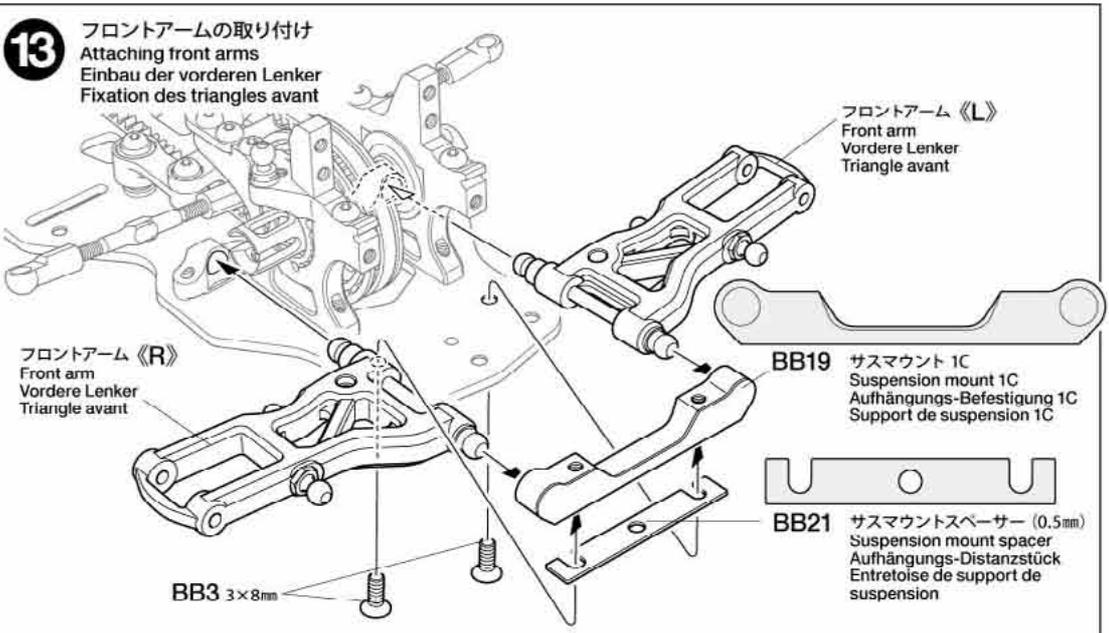
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BC2 ×2

3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB12 ×4

2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BC16 ×2

3×32mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés  
BC20 ×2

5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BB18 ×4



## 16

-  **BB2** ×2  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BC1** ×2  
1.6×4mmキャップスクルー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BC5** ×2  
5×9mm六角ビローボール (短)  
Ball connector (short)  
Kugelfopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)
-  **BC7** ×2  
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule
-  **BC11** ×2  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
-  **BC12** ×2  
1050ベアリング (3mm幅)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)
-  **BC13** ×2  
5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB11** ×2  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BB12** ×2  
3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
-  **BC14** ×2  
4.6×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque
-  **BC15** ×2  
4.5×3.5mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

-  **BB13** ×2  
5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
-  **BC18** ×2  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BC19** ×4  
1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BC29** ×2  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue
-  **BC34** ×2  
Wカルダン  
ジョイントパイプ  
Joint pipe  
Verbindungsrohr  
Tubos de liaison
-  **BC35** ×4  
Wカルダン  
アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu
-  **BC36** ×4  
Wカルダン  
クロスパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

## 17

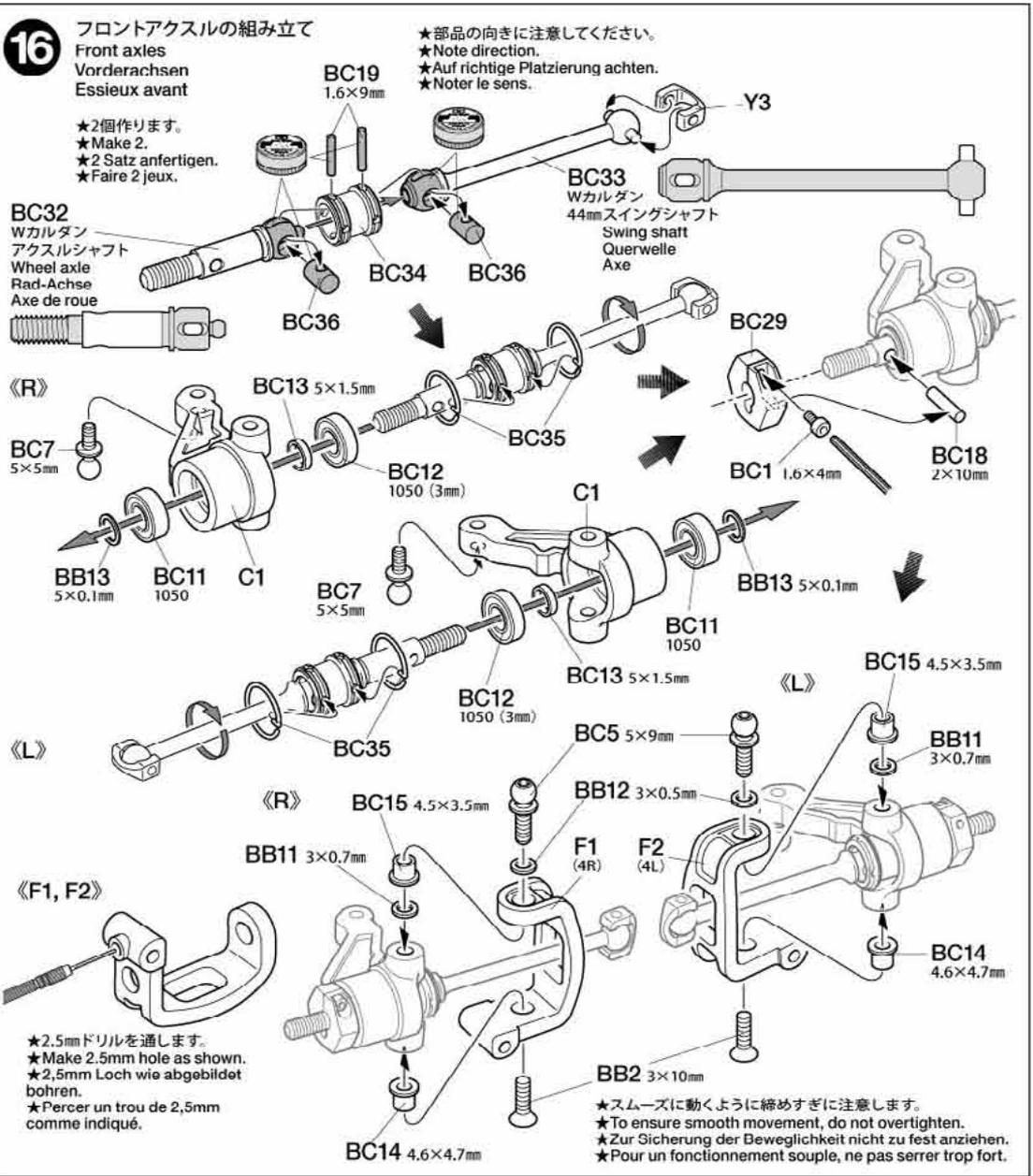
-  **BC2** ×2  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
-  **BC17** ×2  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  **BB18** ×4  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

### 16 フロントアクスルの組み立て

#### Front axles Vorderachsen Essieux avant

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《R》 《L》 《F1, F2》

★2.5mmドリルを通します。  
★Make 2.5mm hole as shown.  
★2.5mm Loch wie abgebildet bohren.  
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

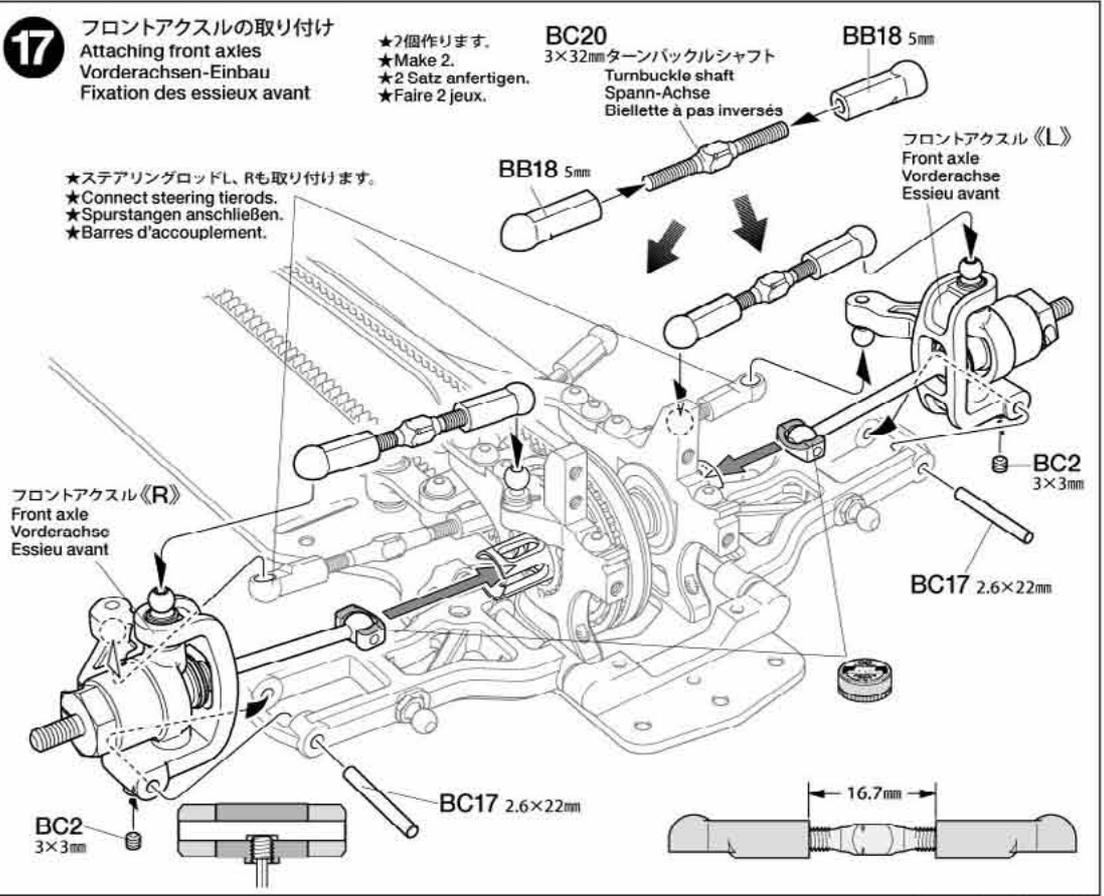
★スムーズに動くように締めすぎに注意します。  
★To ensure smooth movement, do not overtighten.  
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.  
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

### 17 フロントアクスルの取り付け

#### Attaching front axles Vorderachsen-Einbau Fixation des essieux avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★ステアリングロッドL、Rも取り付けます。  
★Connect steering tie rods.  
★Spurstangen anschließen.  
★Barres d'accouplement.



フロントアクスル《R》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

フロントアクスル《L》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

16.7mm

18

BC3 3×2.5mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BC25 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

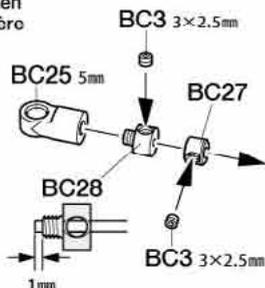
BC27 ロッドストッパー  
Rod stopper  
Gestänge-Stellring  
Bague de renvoi

BC28 スタビエンド  
Stabilizer end  
Stabilisator-Endstück  
Extrémité de barre anti-roulis

## 18 スタビライザーの組み立て

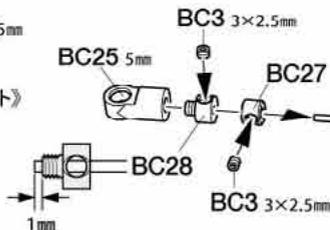
Stabilizers  
Stabilisatoren  
Barres anti-roulis

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



BC30  
リヤスタビライザー (ミディアム-ソフト)  
Rear stabilizer rod (medium-soft)  
Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich)  
Barre anti-roulis arrière (moyenne-mou)

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



BC31  
フロントスタビライザー (ミディアム)  
Front stabilizer rod (medium)  
Vordere Stabilisatorstange (mittel)  
Barre anti-roulis avant (moyenne)

19

BA3 3×6mm 六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC2 3×3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BC4 5×10mm 六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

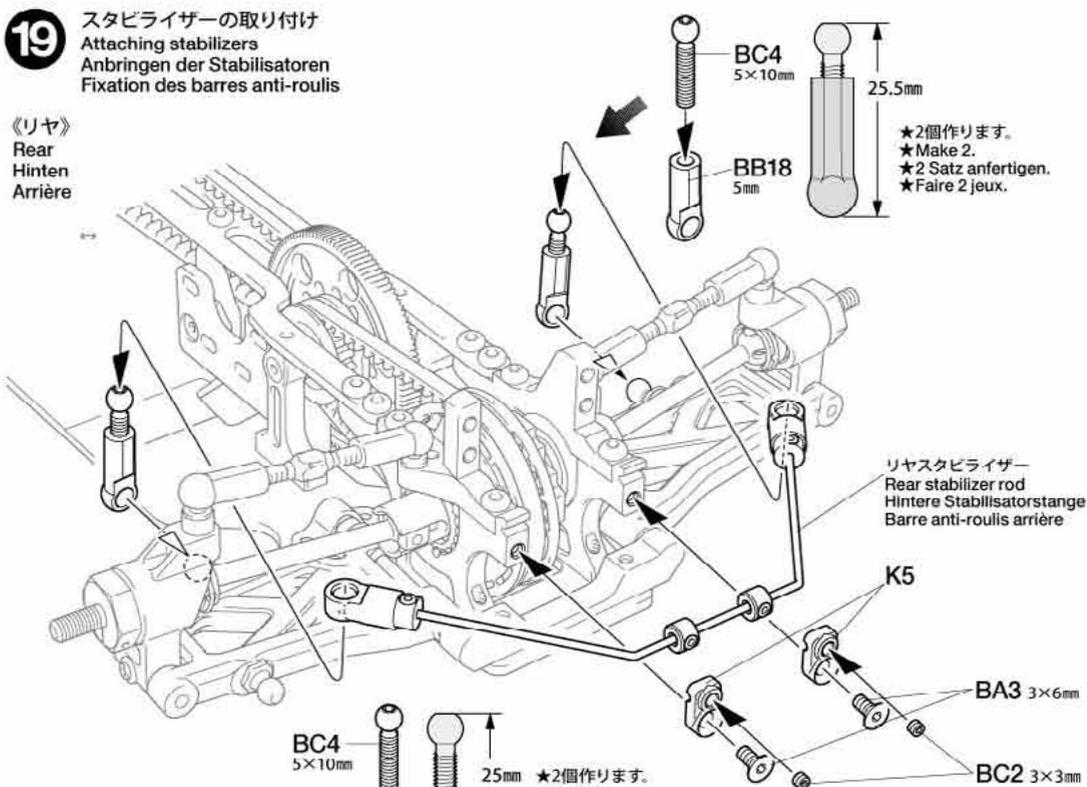
BB18 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

BC26 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

## 19 スタビライザーの取り付け

Attaching stabilizers  
Anbringen der Stabilisatoren  
Fixation des barres anti-roulis

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



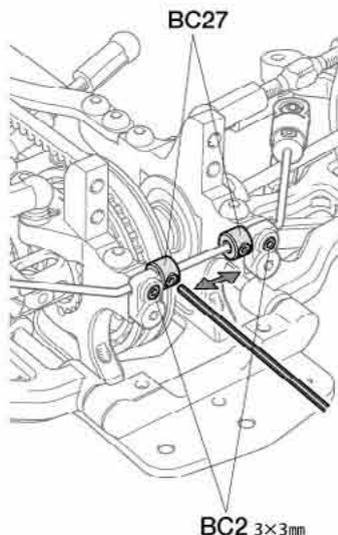
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★BC27とBC2 (3mmイモネジ) でスタビライザーのガタを少なくします。動かなくなるように注意してください。

★Secure stabilizer in proper position using BC27 and BC2 (grub screw). Do not overtighten such that the stabilizer cannot move.

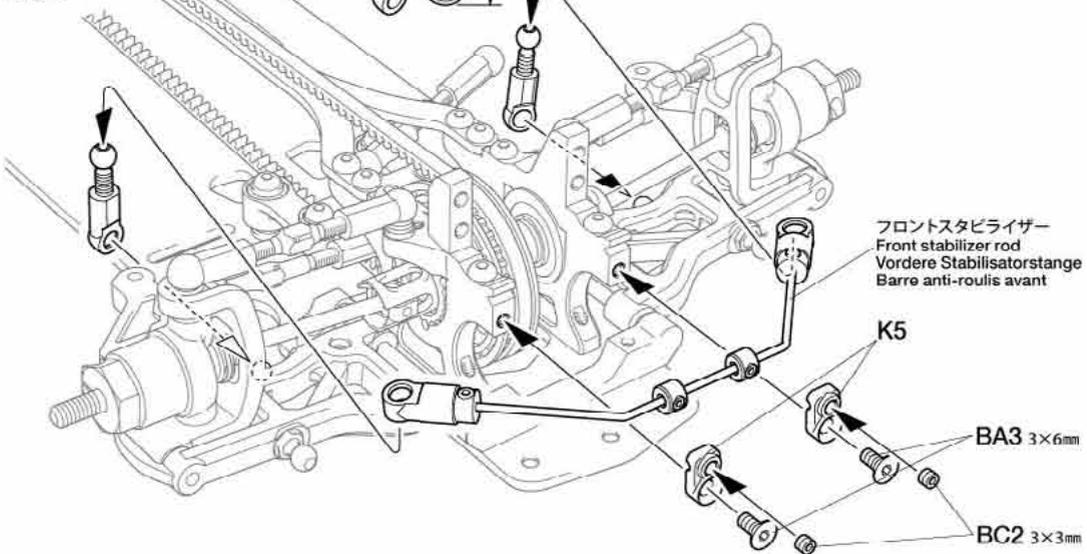
★Den Stabilisator in geeigneter Stellung unter Verwendung von BC27 und BC2 (Madenschrauben) befestigen. Nur so stark anziehen, dass sich der Stabilisator noch bewegen kann.

★Fixer la barre stabilisatrice dans la position requise au moyen de BC27 et BC2 (vis pointeau). Ne pas serrer trop fort pour éviter de bloquer la barre.



BC2 3×3mm

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



フロントスタビライザー  
Front stabilizer rod  
Vordere Stabilisatorstange  
Barre anti-roulis avant

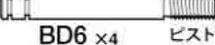
BA3 3×6mm

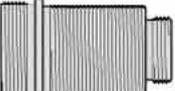
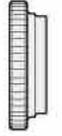
BC2 3×3mm

# D 20~24

袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

## 20

-  **BD1** ×8 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip
-  **BD3** ×4 ピストン  
Piston  
Kolben
-  **BD4** ×4 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
-  **BD5** ×4 2mm シャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe
-  **BD6** ×4 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston
-  **BD7** ×4 12mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint silicone
-  **BD8** ×4 3mm Oリング(シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

-  **BD9** ×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur
-  **BD11** ×4 ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der  
Gestängeführung  
Coupelle de guidage  
d'axe
-  **BD13** ×4 スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

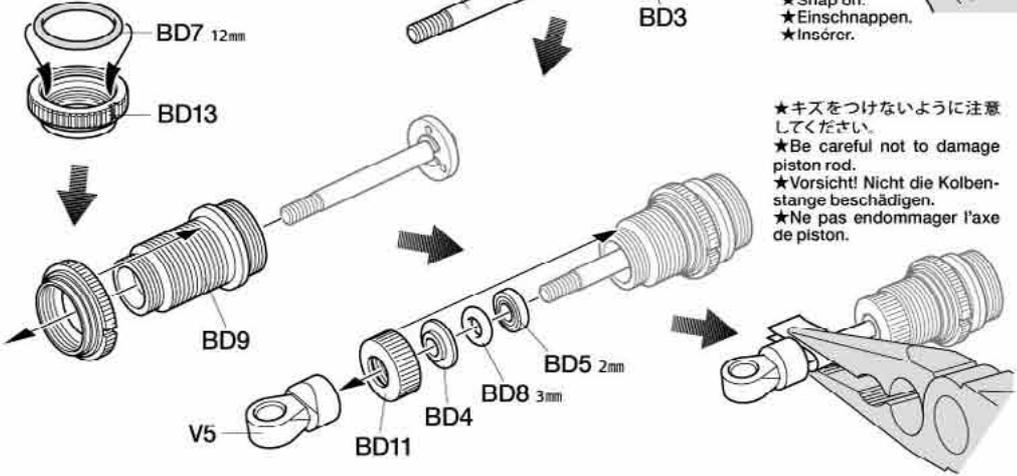
-  **BD10** ×4 シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur
-  **BD12** ×4 オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

## 22

-  **BD14** ×4 スプリングホルダー  
Spring holder  
Federhalter  
Embase de ressort
-  **BD15** ×4 コイルスプリング (ミディアム 黒/黒)  
Coil spring (medium, black/black)  
Spiralfeder (mittel, schwarz/schwarz)  
Ressort hélicoïdal (moyenne, noir/noir)

### 20 ダンパーの組み立て 1 Damper assembly 1 Zusammenbau des Stoßdämpfers 1 Assemblage des amortisseurs 1

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

### 21 ダンパーオイルの入れ方 Damper oil Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

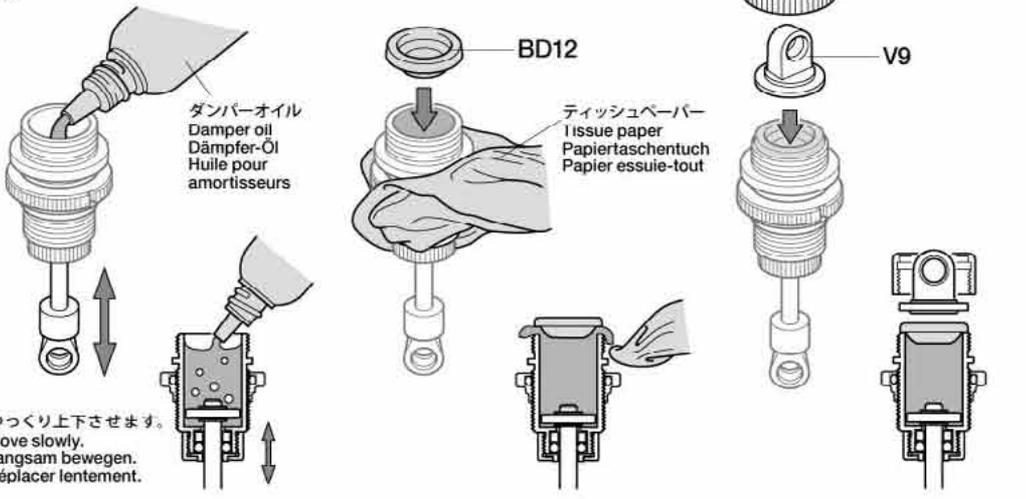
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

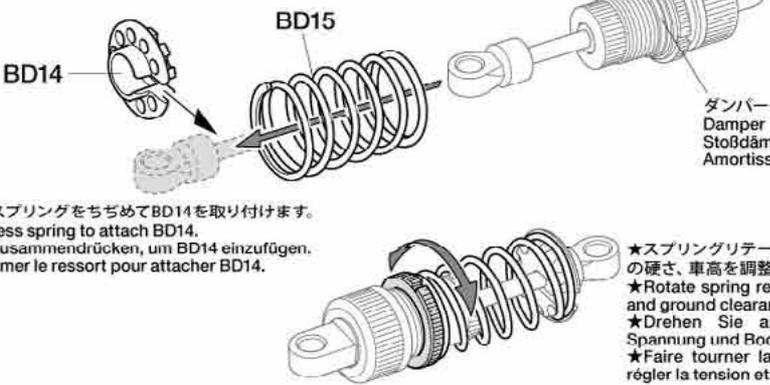
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

### 22 ダンパーの組み立て 2 Damper assembly 2 Zusammenbau des Stoßdämpfers 2 Assemblage des amortisseurs 2

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.



★コイルスプリングをちぢめてBD14を取り付けます。  
★Compress spring to attach BD14.  
★Feder zusammendrücken, um BD14 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher BD14.

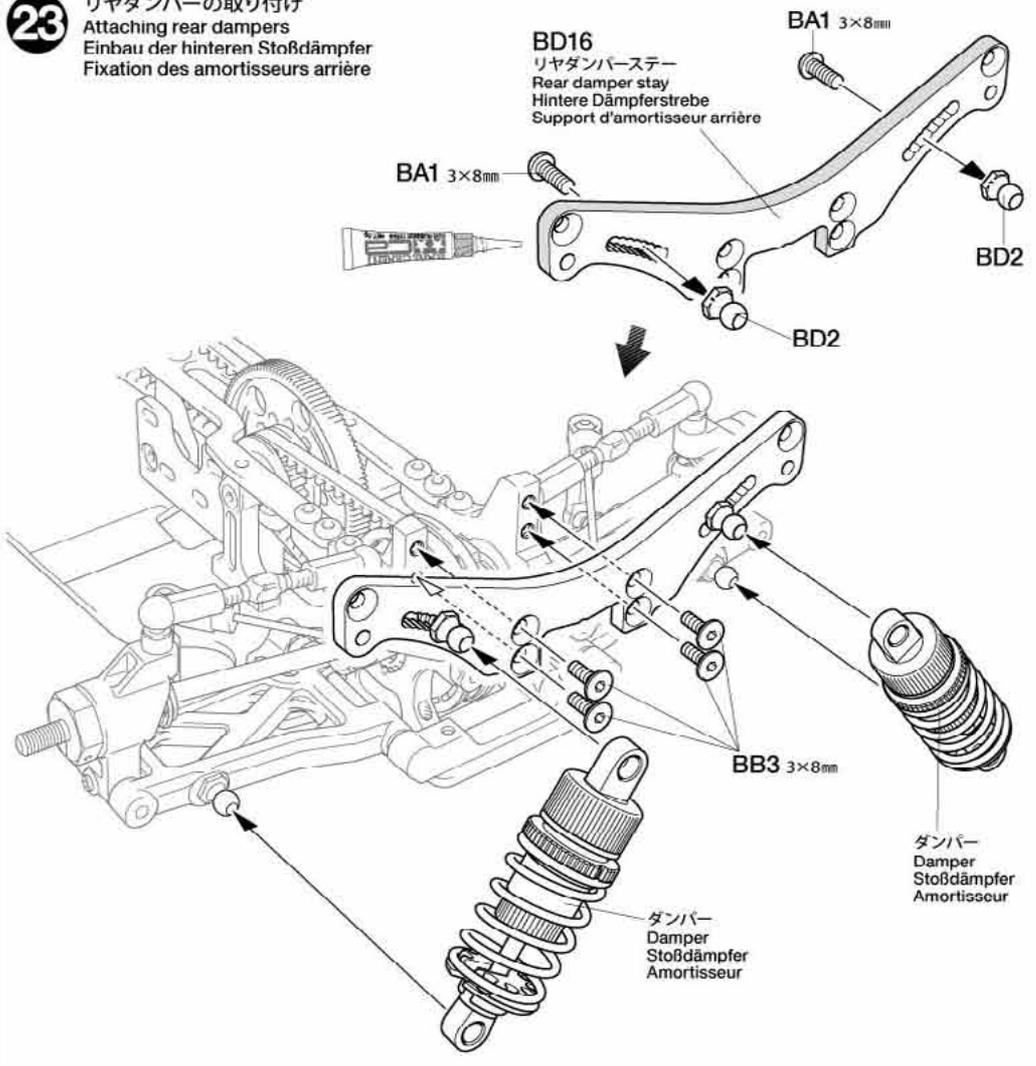
★スプリングリテーナーを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。  
★Rotate spring retainer to adjust tension and ground clearance.  
★Drehen Sie am Federaufleger um Spannung und Bodenfreiheit einzustellen.  
★Faire tourner la cale de ressort pour régler la tension et la garde au sol.

23

- BA1 x2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB3 x4  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2 x2  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

23

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

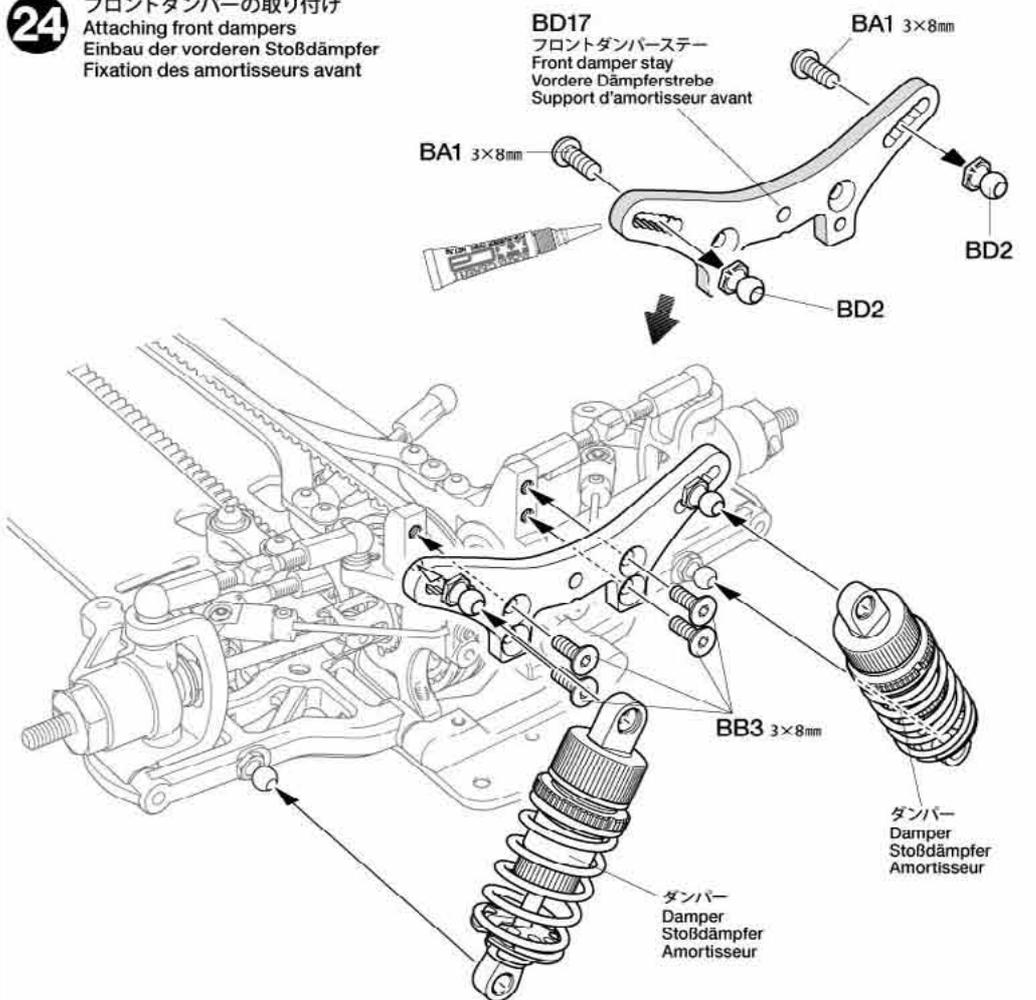


24

- BA1 x2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB3 x4  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2 x2  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

24

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



## OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

★キット付属のダンパーオイルは#400です。  
★Kit-standard damper oil (#400).  
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).  
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

# E

## 25~33

袋詰めEを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHSET E

# 25

### ラジオコントロールメカのチェック Checking R/C equipment Überprüfen der RC-Anlage Vérification de l'équipement R/C

**注意!**  
CAUTION

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

## 25

- BA1** ×1 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BD2** ×1 5mmビロ-ボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BE9** ×2 サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petit)
- BE10** ×1 サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grand)

#### Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Slide steering reverse switch to "Normal" position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

#### Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- 1 Batterien einlegen.
  - 2 Empfängerantenne ausrollen.
  - 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - 4 Sender einschalten.
  - 5 Empfänger einschalten.
  - 6 Inmittleb neutral stellen.
  - 7 Schalter für Lenkservo (Servo-Normal).
  - 8 Lenkrad neutral stellen.
  - 9 Servo in Neutralstellung.
  - 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

#### Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 Position "Normal" pour le servo de direction.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



⑦ リバーススイッチをノーマル側 (N) にします。



⑥ トリムを中心位置にします。

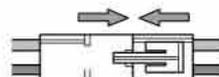


④ スイッチを入れます。

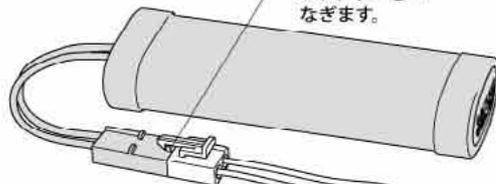
① 電池をセットします。

② アンテナをのびします。  
※アンテナのない受信機もあります。

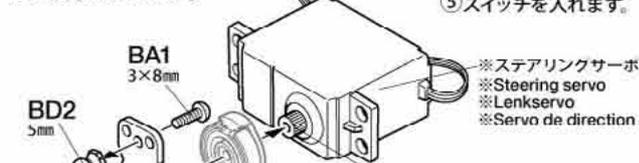
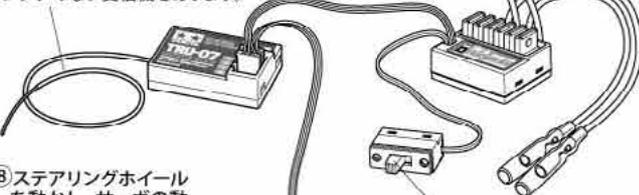
⑧ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。



③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

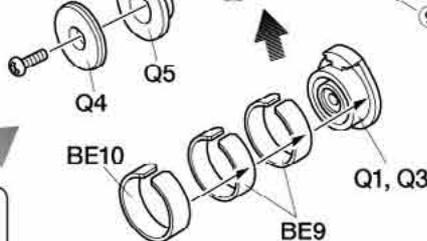


⑤ スイッチを入れます。



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

⑨ ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

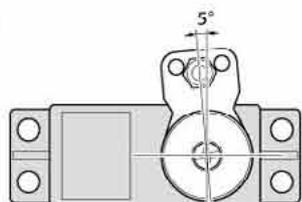


《Q1》

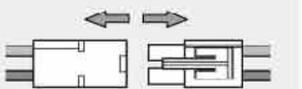
★タミヤ製サーボの場合はQ1とBE4を使用します。他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 and BE4 when using Tamiya servos. See diagram below when using other brands of servo.  
★Q1 und BE4 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos unten stehendes Diagramm beachten.  
★Utiliser Q1 et BE4 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

BE4 2.6×10mm

★サーボがニュートラルの状態で見ると図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.



⑩ 取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



#### 「サーボホーン用ビスの選び方」 / Selecting Servo Horn Screw Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

### 1

- ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
- ★Examine the screw and determine type.
- ★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
- ★Examiner la vis et déterminer le type.

### 2

- ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
- ★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
- ★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
- ★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

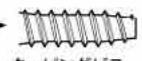
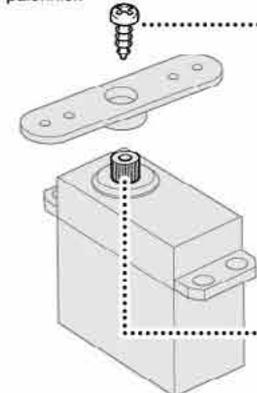
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
- ★Remove original servo horn screw.
- ★Originalschraube des Servohorns entfernen.
- ★Enlever la vis originale du palonnier.



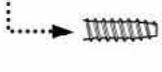
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



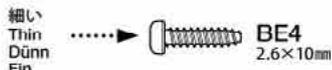
丸ビス  
Standard screw  
Standardschraube  
Vis standard



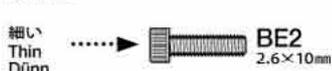
細い  
Thin  
Dünn  
Fin



太い  
Thick  
Dick  
Épaisse



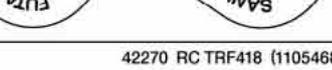
BE4 2.6×10mm



BE3 3×10mm

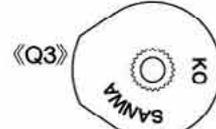
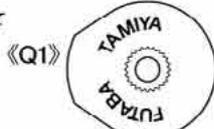


BE2 2.6×10mm

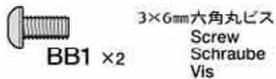


BE1 3×10mm

- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
- ★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★Utiliser une pièce adaptée au servo.



26



3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht  
enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas  
incluses dans le kit.

★メカの各コネクターの接続はメカ  
に付属の説明書を良くお読みください。

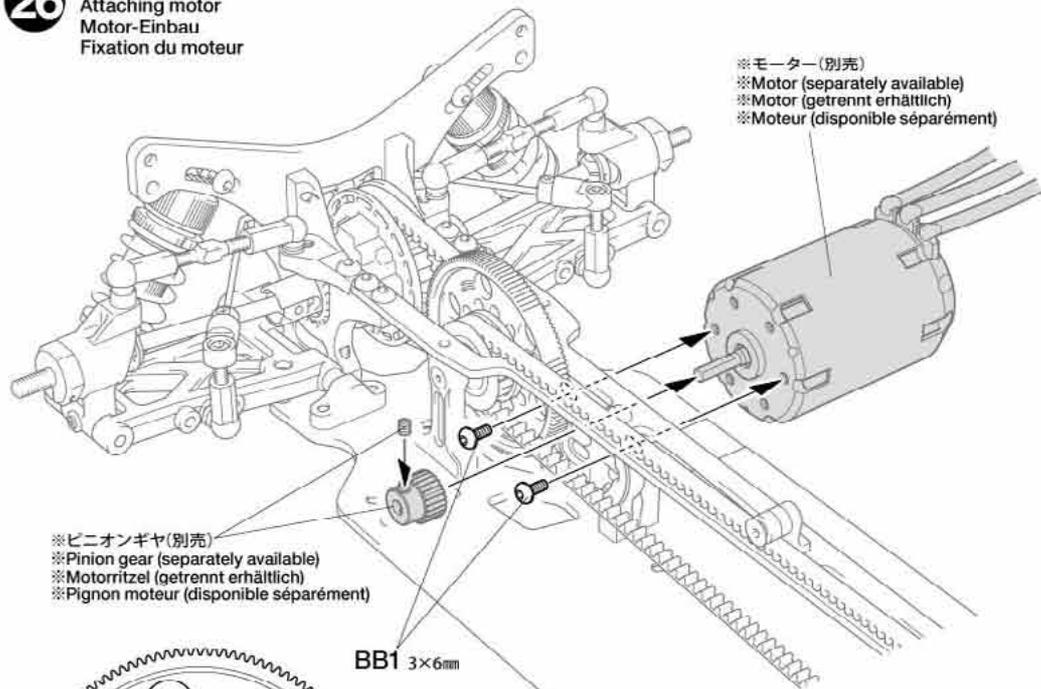
★For connecting R/C units, refer  
also to the instructions supplied with  
units.

★Zum Anschließen der RC-Ein-  
heiten auch die den Einheiten beilie-  
genden Anleitungen beachten.

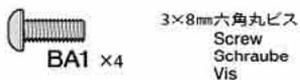
★Pour installer l'ensemble RC,  
consulter également ses instructions  
spécifiques.

26

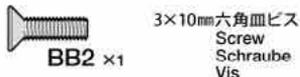
モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



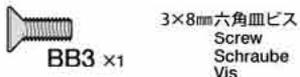
27



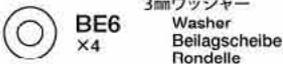
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



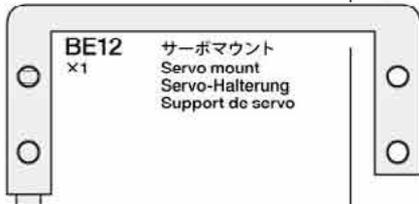
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



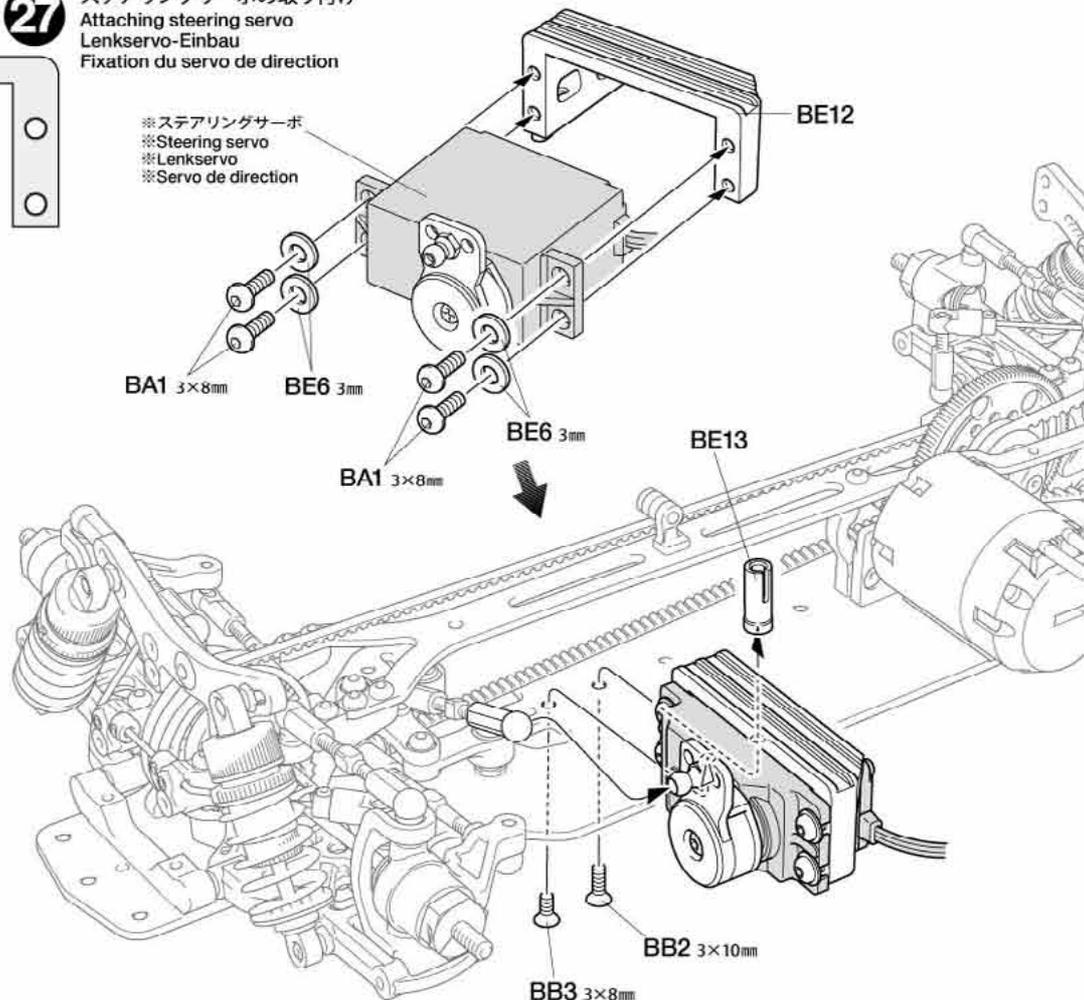
サーボマウント  
Servo mount  
Servo-Halterung  
Support de servo



アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

27

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction



★ギヤが軽くなるようにすきまを調節して  
モーターを固定してください。  
★Allow clearance for gears to run  
smoothly.  
★Den Zahnrädern genügend Spiel für  
zügigen Lauf geben.  
★Ajuster l'espace pour permettre la libre  
rotation des pignons.

## NOTE

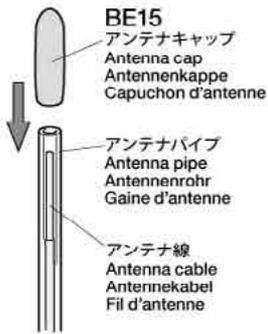
●本製品はオンロード走行専用シ-  
ャシです。  
オフロードで走行した場合、砂や  
砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや  
回転部、ベルトに詰まって走行不能  
になります。

●This chassis is intended for on-  
road driving.  
If used for off-road driving, sand  
and/or debris may cause moving  
parts to malfunction.

●Dieses Chassis ist für Glatt-  
bahn-Fahrt ausgelegt.  
Wird es zu Geländefahrten  
hergenommen, können Sand  
und/oder Steinchen ein Versagen der  
bewegten Teile verursachen.

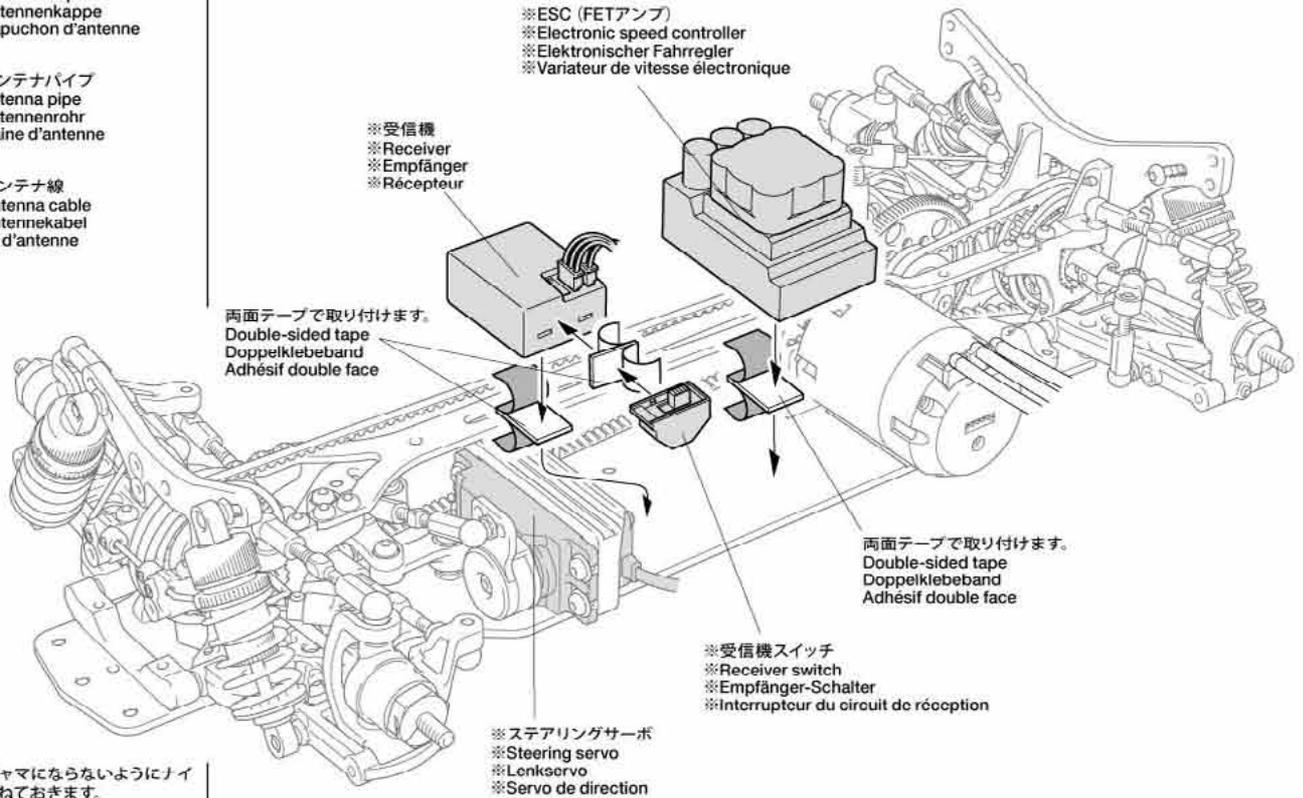
●Ce châssis est conçu pour la  
piste.  
Si utilisé en tout terrain, du sable ou  
des saletés peuvent causer un mau-  
vais fonctionnement des pièces en  
mouvement.

アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne  
BE15 x1

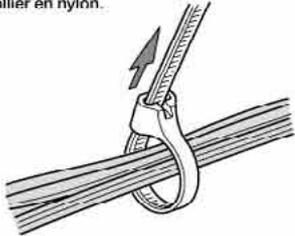


RCメカの搭載例  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。駆動ベルトに配線等が当たらないように注意して取り付けてください。  
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to obstruct drive belts.  
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebsriemen nicht an ihr streifen.  
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les courroies.

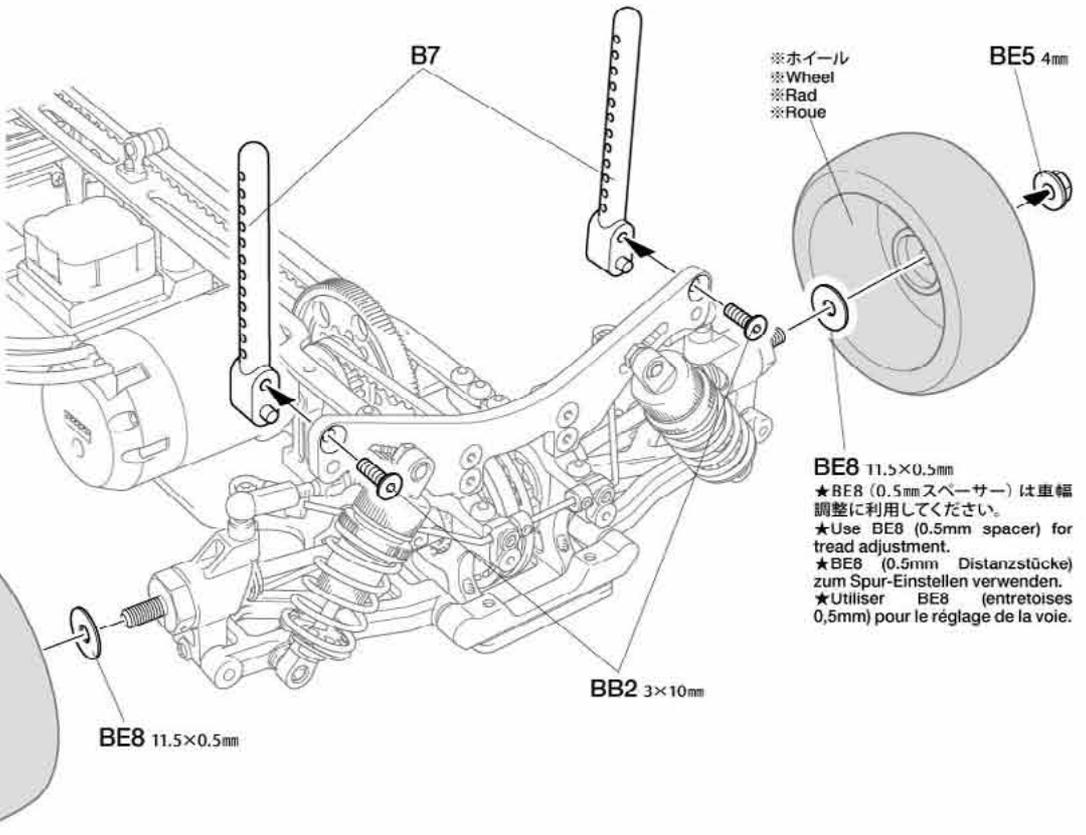
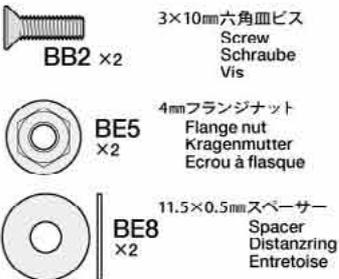


★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

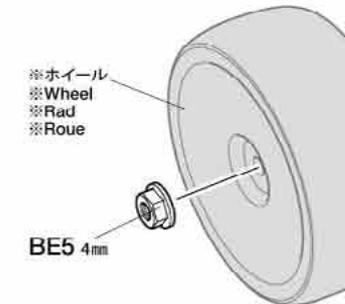
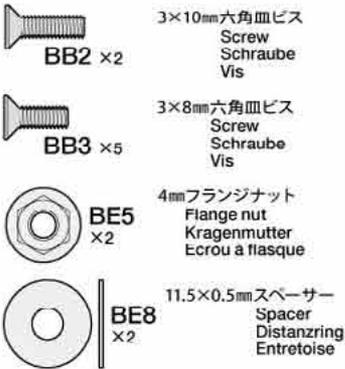
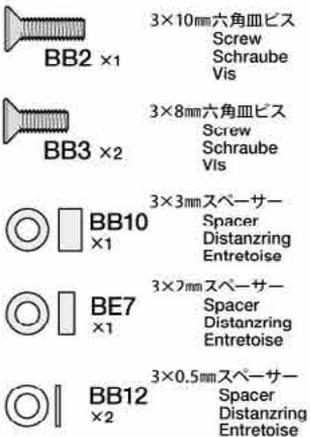


リヤボディマウントの取り付け  
Attaching rear body mounts  
Anbringung der hinteren Karosseriehalterung  
Fixation des supports de carrosserie arrière

★タイヤ、ホイールはキットには含まれません。走行場所に合わせてご用意ください。  
★This kit does not include tires, or wheels.  
★In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.  
★Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.



★BE8 (0.5mmスペーサー) は車幅調整に利用してください。  
★Use BE8 (0.5mm spacer) for tread adjustment.  
★BE8 (0.5mm Distanzstücke) zum Spur-Einstellen verwenden.  
★Utiliser BE8 (entretoises 0,5mm) pour le réglage de la voie.

**30****31****TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**

精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w/CUTTER**

ラジオペンチ

ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**

プラスドライバー-L(5×100)

ITEM 74006

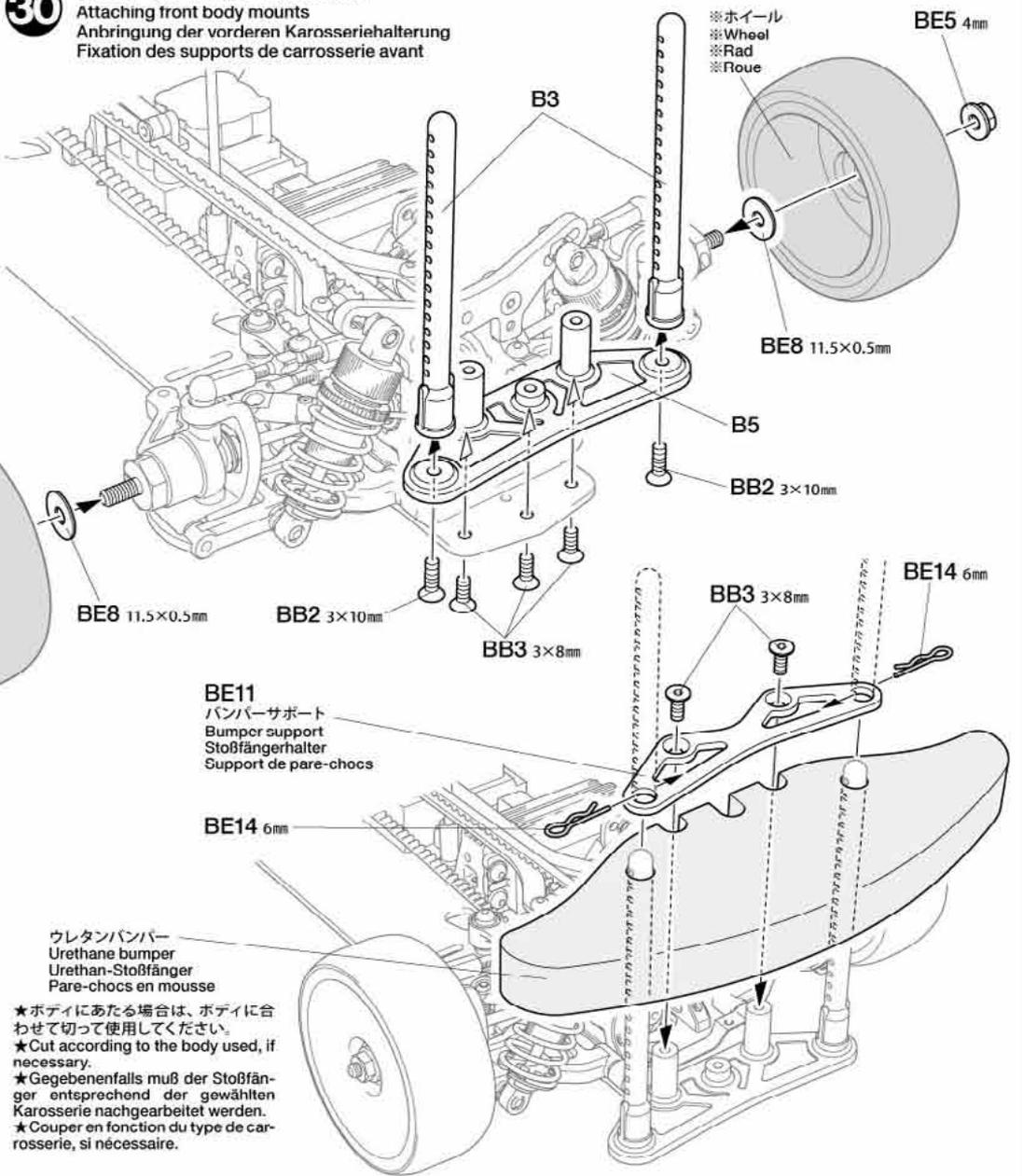
**(+)SCREWDRIVER-M**

プラスドライバー-M(4×75)

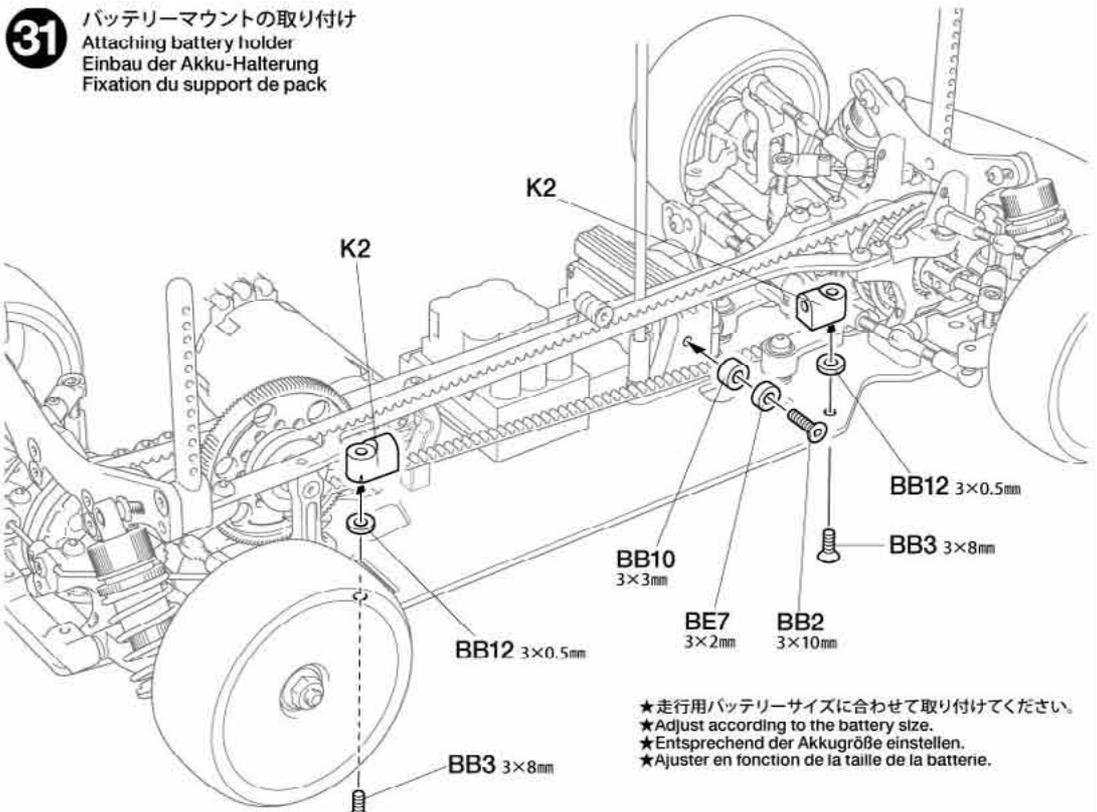
ITEM 74007

**30**

フロントボディマウントの取り付け  
Attaching front body mounts  
Anbringung der vorderen Karosseriehalterung  
Fixation des supports de carrosserie avant

**31**

バッテリーマウントの取り付け  
Attaching battery holder  
Einbau der Akku-Halterung  
Fixation du support de pack



注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショート危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use batteries with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

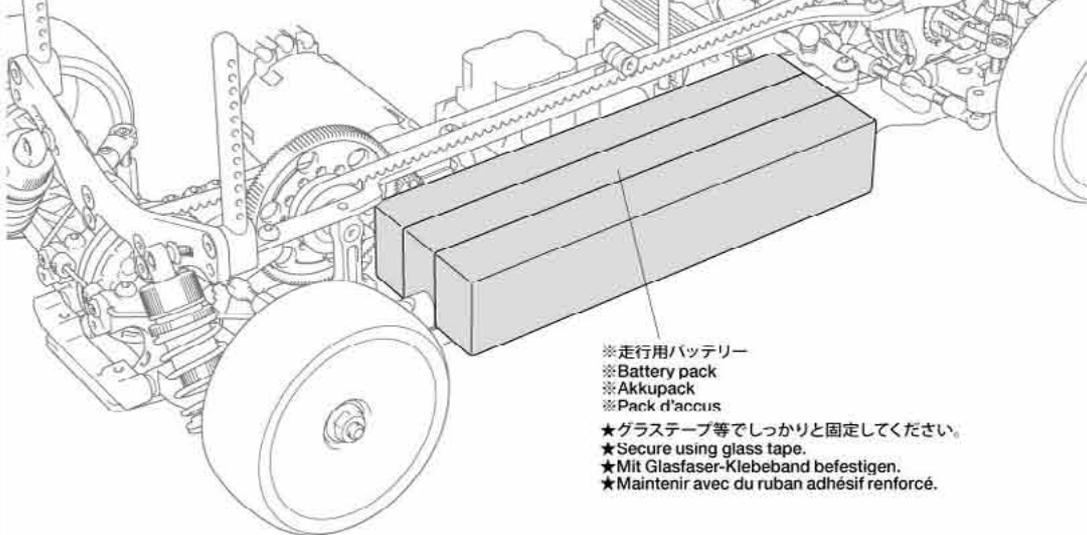
★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

### 走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

- ★配線コードがベルトにあたらないように注意してください。
- ★Make sure cables do not touch the drive belt.
- ★Stellen Sie sicher, daß die Kabel nicht den Antriebsriemen berühren.
- ★S'assurer que les câbles soient éloignés du courroie.



※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

- ★グラステープ等でしっかりと固定してください。
- ★Secure using glass tape.
- ★Mit Glasfaser-Klebeband befestigen.
- ★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé.



### 《予備パーツ》

Spare parts  
Ersatzteile  
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のカタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

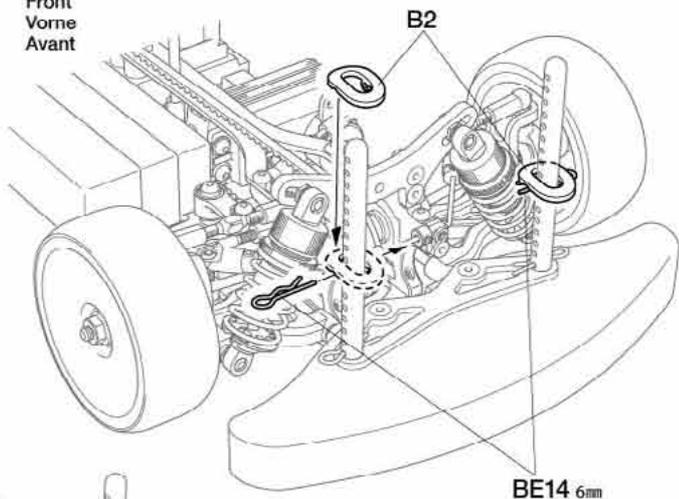
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

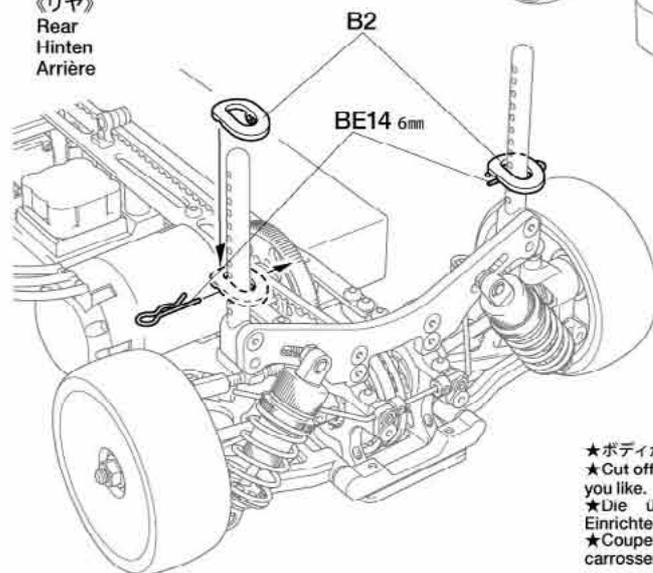
### ボディの取り付け Attaching body Aufsetzen der Karosserie Fixation de la carrosserie

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

- ボディの切り取り、穴あけはシャーシに合わせて行ってください。
- Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
- Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
- Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.



《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière



- ★取り付けのボディに合わせてBE14 (スナップピン) の位置を決めてください。
- ★Determine the position of snap pins according to body.
- ★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.
- ★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

- ★ボディからとび出たボディマウントは好みに応じて切り取ります。
- ★Cut off excess portion of body mounts while adjusting body as you like.
- ★Die überstehenden Stücke der Karosseriehalter beim Einrichten einer Karosserie nach Belieben abschneiden.
- ★Couper la partie des supports en excès après avoir adapté la carrosserie sur le chassis.

### TAMIYA CRAFT TOOLS

PRECISION CALIPER  
精密ノギス



ITEM 74030

DECAL SCISSORS  
デカルバサミ



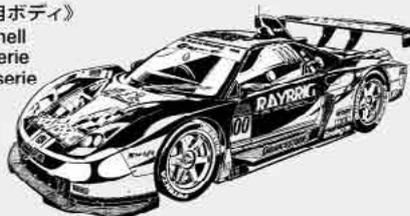
ITEM 74031

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス

www.tamiya.com

### 《走行用ボディ》

Body shell  
Karosserie  
Carrosserie



- 取り付けのボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。
- Downforce effect can be adjusted by attaching different body. Choose according to running surface condition.
- Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.
- L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.

# SETTING UP

## シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

### SETTING UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

### REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

## 《ギヤ比》

Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

計算式

Formula

Formel

Formule de calcul

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \times 1.85 \right) : 1$$

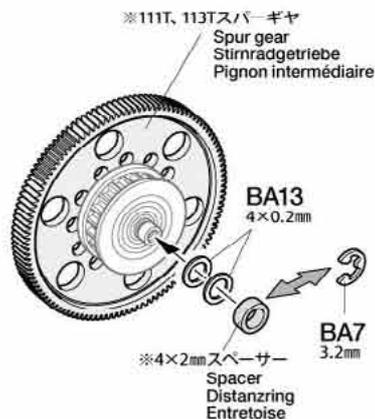
★搭載するモーター、コースレイアウト等にに合わせて、ピニオンギヤの歯数（ギヤ比）をセッティングしてください。

★Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

★Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

★Choisir le rapport de pignonerie en fonction du moteur ou du type de piste.

※ピニオン ※Pinion gear	BA41 116Tスパーギヤ Spur gear	※SP.1441 113Tスパーギヤ Spur gear	※SP.1440 111Tスパーギヤ Spur gear
24 T	8.942	-	-
25 T	8.584	-	-
26 T	8.254	-	-
27 T	7.948	7.743	-
28 T	7.664	7.466	-
29 T	7.400	7.209	7.081
30 T	7.153	6.968	6.845
31 T	6.923	6.744	6.624
32 T	6.706	6.533	6.417
33 T	6.503	6.335	6.223
34 T	6.312	6.149	6.040
35 T	6.131	5.973	5.867
36 T	5.961	5.807	5.704
37 T	5.800	5.650	5.550
38 T	-	5.501	5.404
39 T	-	5.360	5.265
40 T	-	5.226	5.134
41 T	-	-	5.009
42 T	-	-	4.889



※SP.1440 TRF417スパーギヤ (111T)、SP.1441 TRF417スパーギヤ (113T)を使用する場合はBA7 (3.2mm Eリング) に代えて4x2mm スペース (別売・12750106・200円) を取り付けてください。  
※When using Item 51440 TRF417 Spur Gear (111T) or 51441 TRF417 Spur Gear (113T), replace BA7 (3.2mm E-ring) with separately sold 4x2mm spacer (Parts Code: 12750106). Contact your local Tamiya dealer for availability.

## 《サスマウント (リヤ)》

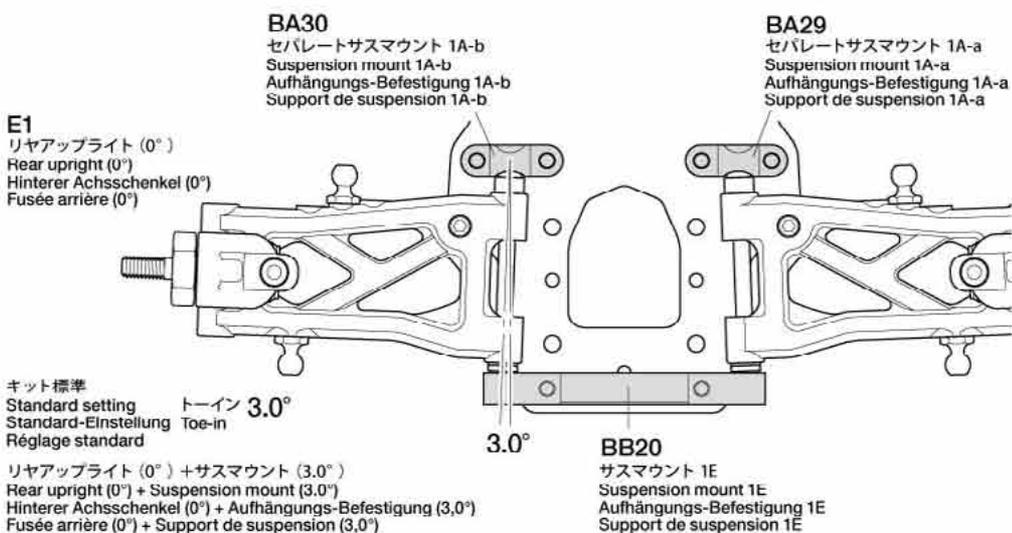
Suspension mount (rear)  
Aufhängungs-Befestigung (hinten)  
Support de suspension (arrière)

★サスアームを固定しているサスマウントを換えることでアームのトー角（トーイン）を変更することができます。この時、シャーシのホイールベース、トレッドも変更されるので注意してください。

★Toe-angle of suspension arms can be adjusted by changing suspension mount. Note that changing suspension mount will also alter wheel base and tread.

★Der Vorspurwinkel der Aufhängungs-Lenker kann durch Auswechseln der Aufhängungs-Befestigung geändert werden. Beachten Sie, dass das Auswechseln der Befestigung auch den Radstand und die Spur ändert.

★Le pincement des bras de suspension peut être réglé en changeant le support de suspension. Noter que le changement du support modifiera également l'empattement et la voie.



## 《ベルトのたるみ調整》

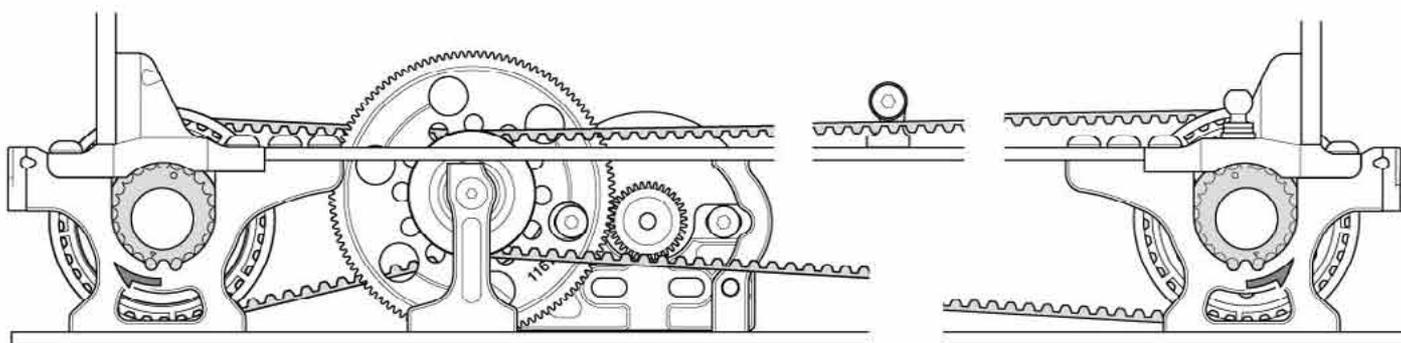
Adjusting drive belt tension  
Einstellung der Spannung des Antriebsriemens  
Réglage de la tension de la courroie

★ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらバルクヘッドのK1 (1510ベアリングホルダー) の取り付け位置を外側にずらして調整してください。

★To tighten drive belt, position K1 joint (1510 bearing holder) away from initial groove.

★Um den Antriebsriemen zu spannen, das Exzenterstück K1 (1510 Lager-Halterung) gegenüber der ursprünglichen Einrastung verstellen.

★Pour tendre la courroie, orienter le support excentrique K1 (support de roulement 1510) à l'écart de la rainure initiale.

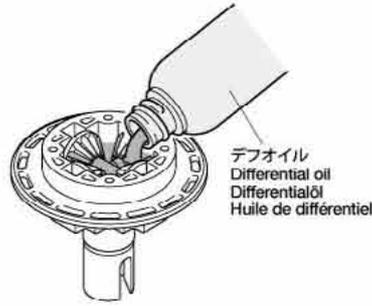


《デフオイル》

Differential oil  
Differentialöl  
Huile de différentiel

★ギヤデフに入れているオイル（シリコンダンパーオイル）の硬さを換えることでデフの効きが調整できます。  
★Gear differential performance may be adjusted by using oil (silicon damper oil) of different viscosities.  
★Die Differentialwirkung kann durch die Füllung mit Öl verschiedener Viskositäten (Silikon Dämpferöl) verändert werden.  
★La dureté du différentiel à pignons peut être ajustée grâce à l'utilisation d'huile silicone de différentes viscosités.

- いろいろな走行条件のデータを記入するのに別紙のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the separate setting sheet.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf beiliegendem Einstell-Blatt fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage séparé.



★キット付属のオイルは#900です。  
★Kit-standard differential oil (#900).  
★Bausatz-Standard Differentialöl (#900).  
★Huile de différentiel standard (#900) du kit.

ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA（冬用）とタイプB（夏用）を使い分けてください。モールドインナーの硬さ（ソフト、ミディアム、ハード）を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on. Settings can be made by choosing different tire insert (soft, medium and hard).

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluss auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen. Einstellungen können auch durch Wahl unterschiedlicher Schaumgummi-Reifeneinlagen (weich, mittel und hart) vorgenommen werden.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution. Des ajustages sont possibles avec différents types de garnitures inserts (souples, medium et durs).

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンバースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBB5（4×8mmホロービス）で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

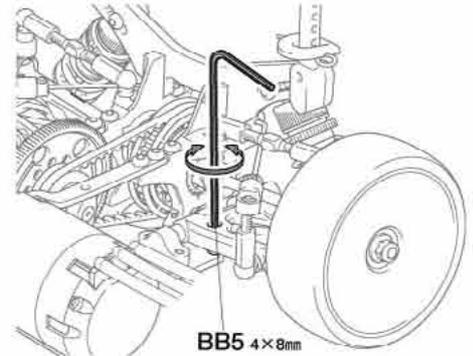
Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



●トー角（トーイン・トーアウト）

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーシでは、フロントにほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

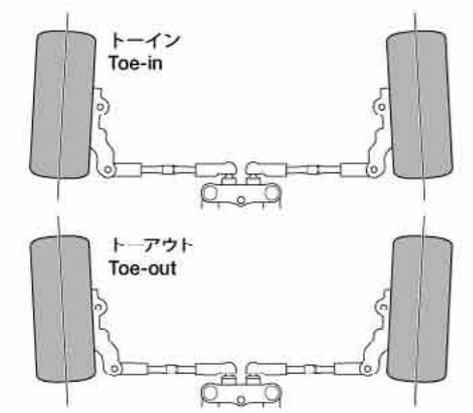
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

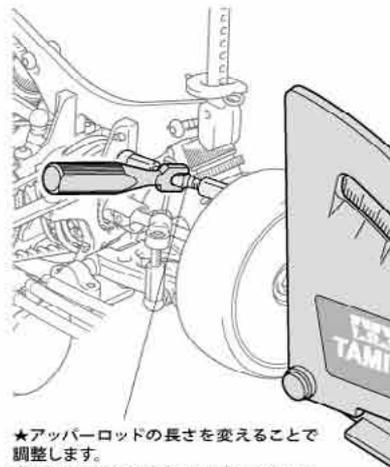
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

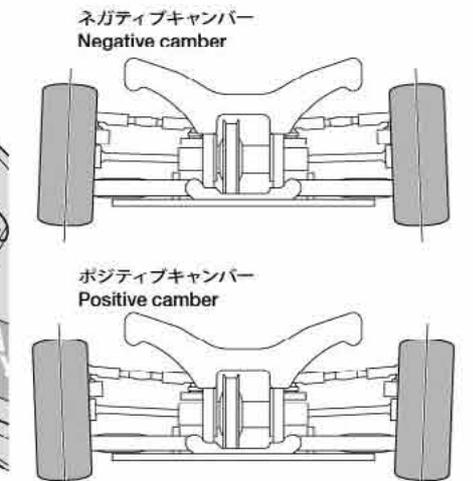
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。  
★Adjust rod length by rotating adjuster.





**走行時の注意**  
**CAUTION**  
**VORSICHT**  
**PRECAUTIONS**

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

走行させる時には、

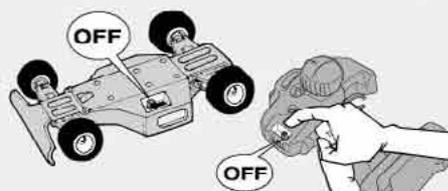
- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ① Switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Reverse sequence to shut down after running.

走行を終わらせる時は、

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。

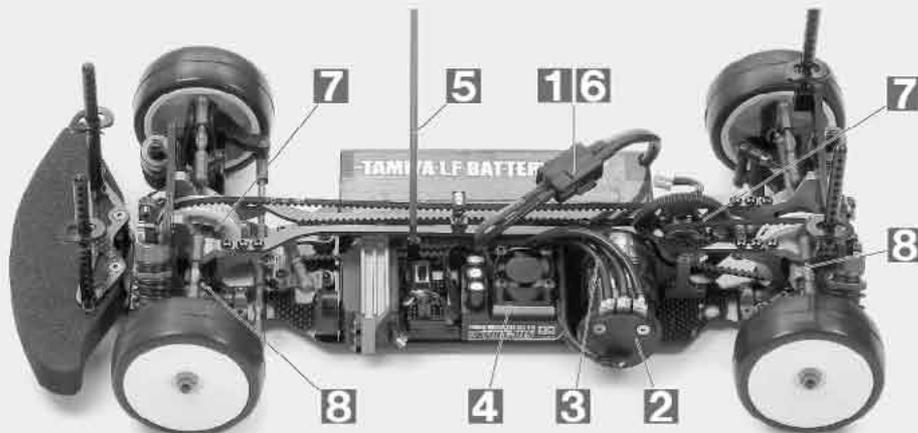


- ① Mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

**トラブルチェック**  
**TROUBLESHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

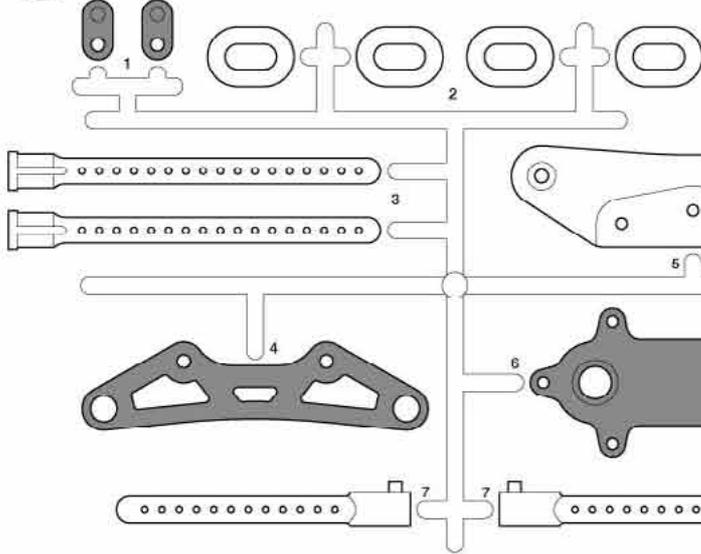


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

## B PARTS ×1 51253



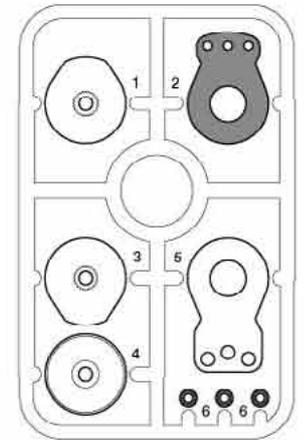
ウレタンバンパー .....×1  
 Urethane bumper 54145  
 Urethan-Stoßfänger  
 Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ .....×1  
 Antenna pipe 16094006  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

ロゴステッカー .....×1  
 Sticker 11424480  
 Aufkleber  
 Autocollant

注意ステッカー .....×1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

## Q PARTS ×1 51000

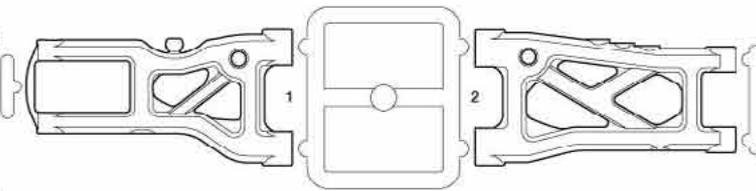


## C PARTS ×1 54568

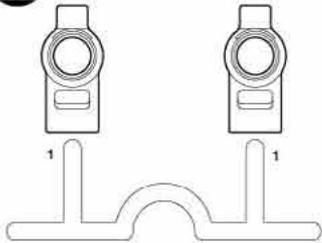


不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisés.

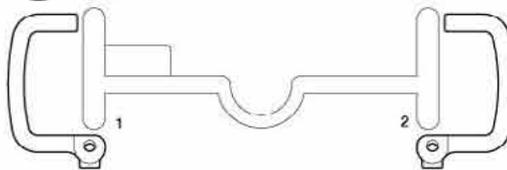
## D PARTS ×2 54569



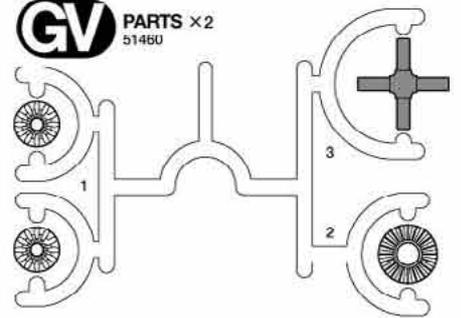
## E PARTS ×1 54570



## F PARTS ×1 54031

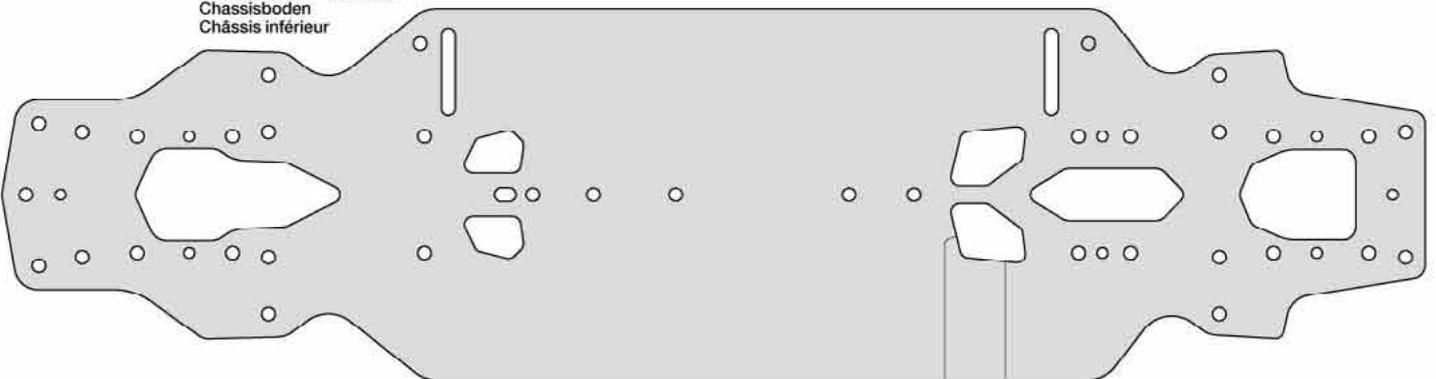
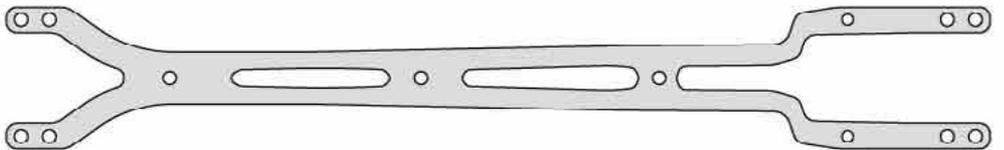


## GV PARTS ×2 51480

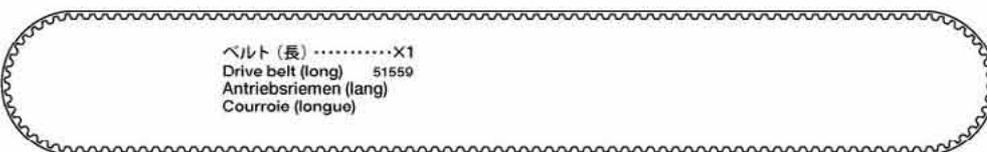


アッパーデッキ .....×1  
 Upper deck 13404027  
 Oberes Deck  
 Châssis supérieur

ロワデッキ .....×1  
 Lower deck 13404026  
 Chassisboden  
 Châssis inférieur



ベルト (長) .....×1  
 Drive belt (long) 51559  
 Antriebsriemen (lang)  
 Courroie (longue)

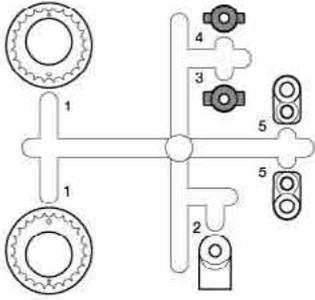


ベルト (短) .....×1  
 Drive belt (short) 51558  
 Antriebsriemen (kurz)  
 Courroie (courte)

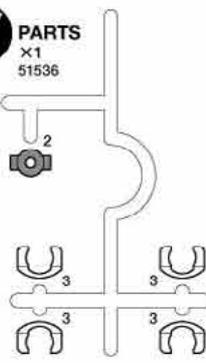


★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -mutter bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

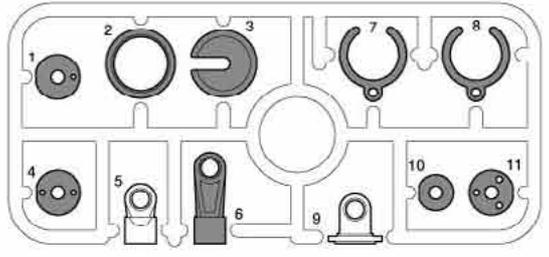
**K** PARTS ×2  
51278



**Y** PARTS  
×1  
51536



**V** PARTS  
×4  
53334

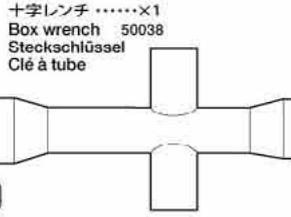


工具袋詰  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

ナイロンバンド ×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon



板レンチ .....×1  
Wrench 14305026  
Mutterenschlüssel  
Clé



十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**A** ①~⑦

**BA1** ×8  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×3  
19805990  
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×24  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×2  
19804777  
2.6×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×4  
19804477  
2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BA6** ×1  
19804213  
3×6mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA7** ×1  
19804778  
3.2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BA8** ×4  
19804779  
5×5mm六角ビローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelhkopf  
Connecteur à rotule

**BA9** ×4 42115  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA10** ×2  
42110  
840フランジベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA29** ×1  
19804784  
セバレートサスマウント 1A-a  
Suspension mount 1A-a  
Aufhängungs-Befestigung 1A-a  
Support de suspension 1A-a

**BA30** ×1  
19804784  
セバレートサスマウント 1A-b  
Suspension mount 1A-b  
Aufhängungs-Befestigung 1A-b  
Support de suspension 1A-b

**BA31** ×1  
19804785  
セバレートサスマウント 1C-a  
Suspension mount 1C-a  
Aufhängungs-Befestigung 1C-a  
Support de suspension 1C-a

**BA32** ×1  
19804785  
セバレートサスマウント 1C-b  
Suspension mount 1C-b  
Aufhängungs-Befestigung 1C-b  
Support de suspension 1C-b

**BA11** ×2  
53539  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA12** ×2 19804536  
5×10×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA13** ×2  
53586  
4×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA14** ×2  
19805776  
51444  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA15** ×2  
19804476  
51466  
1.6×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA16** ×2  
54311  
クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de  
planétaire

**BA17** ×1  
13454937  
センターシャフト  
Center shaft  
Hauptwelle  
Axe principale

**BA18** ×2  
19805701  
51466  
5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BA19** ×2  
13454760  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnnettes de direction

**BA20** ×1  
51535  
デフジョイント (長)  
Differential joint (long)  
Differential-Gelenkkapsel (lang)  
Noix de différentiel (long)

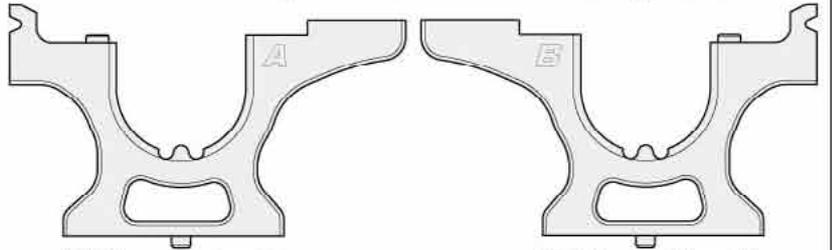
**BA21** ×1  
51535  
デフジョイント (短)  
Differential joint (short)  
Differential-Gelenkkapsel (kurz)  
Noix de différentiel (court)

**BA22** ×1  
13454920  
リヤアッパーバルクヘッド A  
Rear upper bulkhead A  
Hinterer, oberer Querträger A  
Cloison supérieure arrière A

**BA24** ×1  
13457918  
フロントアッパーバルクヘッド A  
Front upper bulkhead A  
Vorderer, oberer Querträger A  
Cloison supérieure avant A

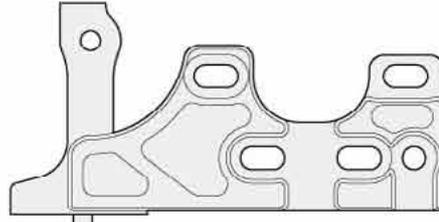
**BA23** ×1  
13454921  
リヤアッパーバルクヘッド B  
Rear upper bulkhead B  
Hinterer, oberer Querträger B  
Cloison supérieure arrière B

**BA25** ×1  
13454919  
フロントアッパーバルクヘッド B  
Front upper bulkhead B  
Vorderer, oberer Querträger B  
Cloison supérieure avant B



**BA27** ×2  
13454916  
ロワバルクヘッド A  
Lower bulkhead A  
Querwand unten A  
Cloison inférieur A

**BA28** ×2  
13454917  
ロワバルクヘッド B  
Lower bulkhead B  
Querwand unten B  
Cloison inférieur B



**BA33** ×1  
13454941  
モーターバルクヘッド L  
Motor bulkhead L  
Motorträger L  
Cloison moteur G

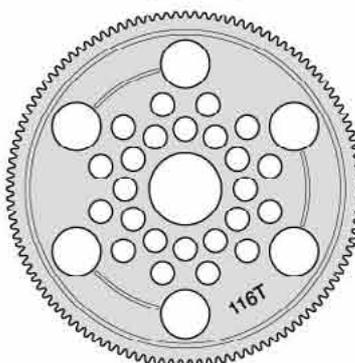


**BA34** ×1  
13454942  
モーターバルクヘッド R  
Motor bulkhead R  
Motorträger R  
Cloison moteur D

**A** デフオイル (#900・透明)・×1  
Differential oil 53445  
Differentialöl  
Huile de différentiel

**BA35** ×1  
54479

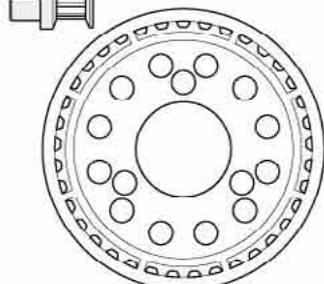
セパレートサスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretroise de support de suspension



**BA41** 116Tスパーギヤ  
×1  
51557  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

**BA36** ×1  
13454936  
メインプーリー  
Main pulley  
Haupt-Zahnriemenrad  
Poulie principale

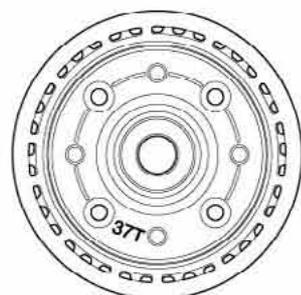
**BA37** ×1  
13454938  
プーリー  
Drive pulley  
Antriebsriemenrad  
Poulie d'entraînement



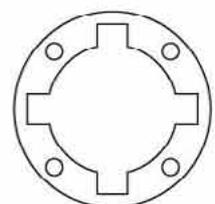
**BA42** 37Tワンウェイプーリー  
×1  
54023  
37T One-way pulley  
37Z Riemenscheibe des Freilaufs  
Poulie 37 dts de roue libre

**BA38** ×1  
13454935  
ダイレクトホルダー  
Direct holder  
Direktantriebs-  
Mitnehmer  
Support direct

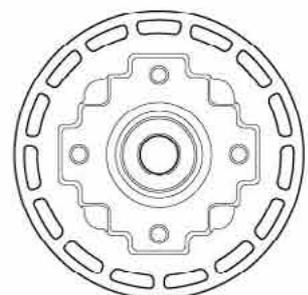
**BA39** ×2  
19804512  
ダイレクトカップ  
Direct cup  
Direktantriebs-  
Mitnehmerhülse  
Coupelle directe



**BA43** 37Tギヤデフプーリー  
×1  
51468  
Differential pulley  
Zahnriemenrad  
Poulie de différentiel



**BA40** デフガasket  
×1  
51464  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel



**BA44** ギヤデフプーリーケース  
×1  
51468  
Differential case  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel

**B** 8~13

**BA1** ×2  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB1** ×11  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB2** ×1  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB3** ×4  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×1  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×2  
19804334  
2.6×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BB5** ×4  
19804780  
4×8mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA8** ×3  
19804779  
5×5mm六角ピローボール (H5)  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BB6** ×6  
53642  
5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BB7** ×8  
53709  
サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

**BB8** ×2  
42108  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BB9** ×2  
13455917  
6.5×3.05×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB10** ×4  
198041b2  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BA11** ×6  
53539  
3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB11** ×2  
19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB12** ×6  
19804198  
3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB13** ×2  
53587  
5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

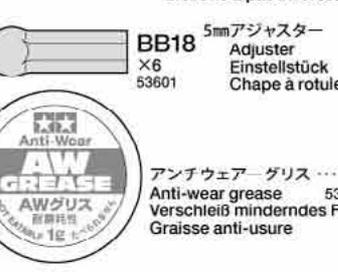
**BB14** ×4  
63585  
3×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BB15** ×4  
51093  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axc

**BB16** ×2  
54250  
3×42mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB17** ×1  
54247  
3×18mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB18** ×6  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BB19** ×1  
13454932  
サスマウント 1C  
Suspension mount 1C  
Aufhängungs-Befestigung 1C  
Support de suspension 1C

**BB20** ×1  
13454933  
サスマウント 1E  
Suspension mount 1E  
Aufhängungs-Befestigung 1E  
Support de suspension 1E

**BB21** ×2  
53932  
サスマウントスペーサー (0.5mm)  
Suspension mount spacer  
Aufhängungs-Distanzstück  
Entretroise de support de suspension

**BB22** ×2  
13454924  
ステアリングアーム  
Steering arm  
Schubstange  
Commande de direction

**BB23** ×1  
13454925  
ステアリングブリッジ  
Steering bridge  
Lenkungs-Brücke  
Pontet de direction

**BB24** ×1  
13454923  
ベルトスタビマウント  
Belt stabilizer mount  
Halterung des Riemen-Stabilisators  
Support de stabilisateur de courroie

**C** 14~19

**BB2** ×2  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×4  
19804210  
3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC1** ×4  
19805993  
1.6×4mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BC2** ×8  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC3** ×8  
19805777  
3×2.5mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC4** ×4  
19804782  
5×10mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BC5** ×2  
19804543  
5×9mm六角ピローボール (短)  
Ball connector (short)  
Kugelkopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)

**BC6** ×2  
53907  
5×8mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BC7** ×2  
53906  
5×5mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BC11** ×6  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC12** ×2  
42220  
1050ベアリング (3mm幅)  
Ball bearing (3mm)  
Kugellager (3mm)  
Roulement à billes (3mm)

**BC13** ×4  
19804372  
5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB10** ×2  
19804152  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB11** ×2  
19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BB12** ×6  
19804198  
3×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretroise

**BC14** ×2  
19804396  
4.6×4.7mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**BC15** ×2  
19804382  
4.5×3.5mmフランジパイプ  
Flanged tube  
Kragenrohr  
Tube à flasque

**BB13** ×4  
53587  
5×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BC16** ×2  
53827  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC17** ×2  
53827  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC18** ×4  
50594  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BA14** ×2  
51444  
2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC19** ×4  
42221  
1.6×9mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

# C

<p><b>BC20</b> 3×32mmターンバックルシャフト ×4 54249 Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés</p>	<p><b>BB18</b> 5mmアジャスター ×10 53601 Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	<p><b>BC30</b> ×1 15304067 リヤスタビライザー (ミディアムソフト) Rear stabilizer rod (medium-soft) Hintere Stabilisatorstange (mittel-weich) Barre anti-roulis arrière (moyenne-mou)</p>
<p><b>BC21</b> ホイールアクスル ×2 51445 Wheel axle Rad-Achse Axe de roue</p>	<p><b>BC25</b> 5mmアジャスター-S ×4 54489 Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	<p><b>BC31</b> ×1 15304066 フロントスタビライザー (ミディアム) Front stabilizer rod (medium) Vordere Stabilisatorstange (mittel) Barre anti-roulis avant (moyenne)</p>
<p><b>BC22</b> 44mmスイングシャフト (青) ×2 54077 Swing shaft (blue) Querwelle (blau) Axe (bleu)</p>	<p><b>BC26</b> 4mmアジャスター ×2 51111 Adjuster Einstellstück Chape à rotule</p>	<p><b>BC32</b> Wカルダンアクスルシャフト ×2 42218 Wheel axle Rad-Achse Axe de roue</p>
<p><b>BC23</b> アクスルリング ×2 51444 Axle ring Achsring Moyeu</p>	<p><b>BC27</b> ロッドストッパー ×4 53827 Rod stopper Gestänge-Stellring Bague de renvoi</p>	<p><b>BC33</b> Wカルダン 44mmスイングシャフト ×2 42217 Swing shaft Querwelle Axe</p>
<p><b>BC24</b> クロススパイダー ×2 51444 Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé</p>	<p><b>BC28</b> スタビエンド ×4 19804781 Stabilizer end Stabilisator-Endstück Extrémité de barre anti-roulis</p>	<p><b>BC34</b> ×2 42219 Wカルダン ジョイントパイプ Joint pipe Verbindungsrohr Tubes de liaison</p>
	<p><b>BC29</b> ホイールハブ ×4 53570 Wheel hub Radnabe Moyeu de roue</p>	<p><b>BC35</b> ×4 42221 Wカルダン アクスルリング Axle ring Achsring Moyeu</p>

# D 20~24

<p><b>BA1</b> ×4 19805765 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BD6</b> ×4 53850 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston</p>	<p><b>BD12</b> ×4 53576 オイルシール Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité</p>
<p><b>BB3</b> ×8 19805767 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BD7</b> ×4 19444361 12mmOリング O-ring O-Ring Joint torique</p>	<p><b>BD16</b> ×1 13404029 リヤダンパーステー Rear damper stay Hintere Dämpferstrebe Support d'amortisseur arrière</p>
<p><b>BD1</b> ×8 50588 2mmEリング E-Ring Circlip</p>	<p><b>BD8</b> ×4 53574 3mmOリング (シリコン) Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone</p>	<p><b>BD17</b> ×1 13404028 フロントダンパーステー Front damper stay Vordere Dämpferstrebe Support d'amortisseur avant</p>
<p><b>BD2</b> ×4 53640 5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule</p>	<p><b>BD9</b> ×4 42131 ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur</p>	<p><b>BD13</b> ×4 19804414 スプリングリテーナー Spring retainer Feder-Spanner Butée de ressort</p>
<p><b>BD3</b> ×4 53573 ピストン Piston Kolben</p>	<p><b>BD10</b> ×4 19444358 シリンダーキャップ Cylinder cap Zylinder-Kappe Capuchon d'amortisseur</p>	<p><b>BD14</b> ×4 42192 スプリングホルダー Spring holder Federhalter Embase de ressort</p>
<p><b>BD4</b> ×4 53574 ロッドガイド Rod guide Stangenführung Guide d'axe</p>	<p><b>BD11</b> ×4 19444359 ロッドガイドキャップ Rod guide cap Kappe an der Gestängeführung Coupelle de guidage d'axe</p>	<p><b>BD15</b> ×4 19804783 コイルスプリング (ミディアム 黒/黒) Coil spring (medium, black/black) Spiralfeder (mittel, schwarz/schwarz) Ressort hélicoïdal (moyenne, noir/noir)</p>
<p><b>BD5</b> ×4 84292 2mmシャフトガイド Shaft guide Stangenführung Guide d'axe</p>		<p>ダンパーオイル .....×1 Damper oil 53443 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs</p>

# E 25~33

<p><b>BE1</b> ×1 19805763 3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BE3</b> ×1 50577 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>BE11</b> ×1 13404030 バンパーサポート Bumper support Stoßfängerhalter Support de pare-chocs</p>
<p><b>BA1</b> ×5 19805765 3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BE4</b> ×1 50575 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse</p>	<p><b>BE12</b> ×1 13454926 サーボマウント Servo mount Servo-Halterung Support de servo</p>
<p><b>BB1</b> ×2 19804212 3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BE5</b> ×4 42143 4mmフランジナット Flange nut Kragennutter Ecrou à flasque</p>	<p><b>BE13</b> ×1 13455898 アンテナポスト Antenna post Antennenstange Pied d'antenne</p>
<p><b>BB2</b> ×6 19805957 3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BE6</b> ×4 50586 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle</p>	<p><b>BE14</b> ×6 51537 6mmスナップピン Snap pin Federfest Epingle métallique</p>
<p><b>BB3</b> ×8 19805767 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis</p>	<p><b>BE7</b> ×1 19804153 3×7mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	<p><b>BE15</b> ×1 84189 アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne</p>
<p><b>BE2</b> ×1 19805888 2.6×10mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique</p>	<p><b>BE8</b> ×4 19805899 11.5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise</p>	<p>両面テープ (黒×20×120mm) .....×1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)</p>
<p><b>BE9</b> ×2 51000 サーボセイバーズプリング (小) Servo saver spring (small) Servo-Saver-Feder (klein) Ressort de sauve-servo (petit)</p>	<p><b>BE10</b> ×1 51000 サーボセイバーズプリング (大) Servo saver spring (large) Servo-Saver-Feder (groß) Ressort de sauve-servo (grand)</p>	

# TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

## セッティングシート Ver 1.00 SETTING SHEET

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	コースコンディション Track condition	路面温度 Track temp.	

《フロント》  
《Front》

2 アッパーアームポジション  
1 Upper arm position

ダンパーポジション  
Damper position

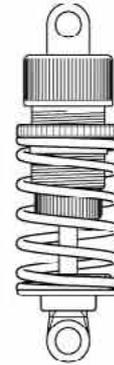
アッパーアーム  
スパーサー  
Upper arm spacer

No. mm - +

アッパーアームスパーサー  
Upper arm spacer

サスマウントスパーサー F mm  
Sus. mount spacer R mm

フロントアクスル(ハブキャリア) Front axle	°
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	
ホイールスパーサー Wheel spacer	mm
フロントドライブ Front drive	
デフオイル Differential oil	# %



ダンパータイプ  
Damper type

ピストン Piston	穴 hole(s)
オイル Oil	#
スプリング Spring	

メモ  
Memo

《リヤ》  
《Rear》

2 アッパーアームポジション  
1 Upper arm position

ダンパーポジション  
Damper position

アッパーアーム  
スパーサー  
Upper arm spacer

No. mm - +

アッパーアームスパーサー  
Upper arm spacer

サスマウントスパーサー F mm  
Sus. mount spacer R mm

リヤアップライトタイプ Rear upright	416 / 418
キャンバー角 Camber angle	°
車高 Ground clearance	mm
リバウンドストローク Rebound stroke	mm
スタビライザー Stabilizer	
ホイールスパーサー Wheel spacer	mm
リヤドライブ Rear drive	
デフオイル Differential oil	# %



ダンパータイプ  
Damper type

ピストン Piston	穴 hole(s)
オイル Oil	#
スプリング Spring	

メモ  
Memo

アップライトタイプ Upright 416 / 418

アップライトスパーサー Upright spacer mm

スパーサー Spacer mm

フロントトー角 Toe angle (front) °

バランスウエイト A g, B g, C g, D g, E g

センタープーリー Center pulley Direct

バッテリーマウント Battery holder mm

ステアリングスパーサー Steering spacer mm

Fサスマウント F sus. mount Front 1 pc. Sep.

Rサスマウント R sus. mount Front 1 pc. Sep.

ロウデッキ Lower deck mm

Fサスマームスパーサー F sus. arm spacer mm

Rサスマームスパーサー R sus. arm spacer mm

モーター Motor	
スパーギヤ Spur gear	ピニオンギヤ Pinion gear
	T T
バッテリー Battery	/ g
ボディ Body	
ウイング Wing	
タイヤ Tire	
ホイール Wheel	
インナー Tire insert	
ベストラップ Best lap	

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY



[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)



- ★スベアパーツ、オプションパーツなどの部品請求には、別紙のカスタマーカードをご覧ください。
- ★After Market Service Card is required for purchase of replacement parts or optional parts.
- ★Die Kunden-Servicekarte wird für den Kauf von Ersatzteilen oder Zubehörteilen gebraucht.
- ★La Carte Service Pièces Détachées sert à l'achat de pièces détachées ou optionnelles.

# TRF 418

## TAMIYA RACING FACTORY

# TAMIYA TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号-00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

### ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



★価格は2013年11月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★税込価格の税率は5%となっております。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ロフデッキ	8,190円	(7,800円)	13404026
アッパーデッキ	1,680円	(1,600円)	13404027
六角棒レンチ(2mm)	210円	(200円)	12990027
板レンチ	126円	(120円)	14305026
3x8mm六角丸ビス(x10)	241円	(230円)	19805765
3x5mm六角丸ビス(x10)	241円	(230円)	19805990
3x6mm六角丸ビス(x10)	241円	(230円)	19804210
2.6x8mm六角皿ビス(x10)	315円	(300円)	19804777
2x8mm六角皿タッピングビス(黒x10)	273円	(260円)	19804444
3x6mmホロボイス(x2)	157円	(150円)	19804213
3.2mmEリング(x10)	273円	(260円)	19804778
5x5mm六角ピロボール(H5・青x5)	840円	(800円)	19804779
5x10x0.3mmスベラー(x10)	378円	(360円)	19804536
2x9.8mmシャフト(x10)	262円	(250円)	19805776
1.6x8mmシャフト(x5)	252円	(240円)	19804476
センターシャフト	441円	(420円)	19844937
5mmOリング(x2)	168円	(160円)	19805701
ステアリングポスト(青x1)	399円	(380円)	13454760
リヤアッパーバルクヘッドA(青・RA)	1,428円	(1,360円)	13454920
リヤアッパーバルクヘッドB(青・RB)	1,428円	(1,360円)	13454921
フロントアッパーバルクヘッドA(青・FA)	1,428円	(1,360円)	13454918
フロントアッパーバルクヘッドB(青・FB)	1,428円	(1,360円)	13454919
センターポスト(青)	1,155円	(1,100円)	13454922
ロワバルクヘッドA(青x1)	2,730円	(2,600円)	13454916
ロワバルクヘッドB(青x1)	2,730円	(2,600円)	13454917
セパレートサスマウント青(1A・a, b・各x1)	1,575円	(1,500円)	19804784
セパレートサスマウント青(1C・a, b・各x1)	1,575円	(1,500円)	19804785
モーターバルクヘッドL(青)	3,150円	(3,000円)	13454941
モーターバルクヘッドR(青)	1,113円	(1,060円)	13454942
メインブリーザー(青)	1,659円	(1,580円)	13454936
ブリーザー(青)	1,580円	(1,500円)	13454938
ダイレクトホルダー(青)	1,029円	(980円)	13454935
3x6mm六角丸ビス(x10)	241円	(230円)	19804212
3x10mm六角皿ビス(x10)	241円	(230円)	19805957
3x8mm六角丸ビス(x10)	241円	(230円)	19805767
2.6x8mmキャップスクリュー(x10)	304円	(290円)	19804334
4x8mmホロボイス(黒x10)	399円	(380円)	19804780
6.5x3.05x1mmスベラー(青x1)	178円	(170円)	13455917
3x3.0mmスベラー(青x10)	420円	(400円)	19804152
3x0.7mmスベラー(x10)	294円	(280円)	19805645
3x0.5mmスベラー(銀x10)	283円	(270円)	19804198
サスマウント1C(青)	1,260円	(1,200円)	13454932
サスマウント1E(青)	1,260円	(1,200円)	13454933
ステアリングアーム(青x1)	1,050円	(1,000円)	13454924
ステアリングブリッジ(青)	1,365円	(1,300円)	13454925
ベルトスタビマウント(青)	651円	(620円)	13454923
1.6x4mmキャップスクリュー(x10)	294円	(280円)	19805893
3x2.5mmイモネジ(x10)	315円	(300円)	19805777
5x10mm六角ピロボール(青x5)	840円	(800円)	19804782
5x9mm六角ピロボール(黒x2)	735円	(700円)	19804543
5.0x1.5mmスベラー(青x10)	682円	(650円)	19804372
4.6x4.7mmフランジパイプ(x2)	378円	(360円)	19804396
4.5x3.5mmフランジパイプ(x2)	273円	(260円)	19804382
スタビエンド(青x4)	672円	(640円)	19804781
リヤスタビライザー(黒・ソフト)	315円	(300円)	15304067
リヤスタビライザー(黒・ミディアム)	315円	(300円)	15304066
12mmOリング(x4)	262円	(250円)	19444361
シンドナーキャップ(青x4)	630円	(600円)	19444358
ロッドガイドキャップ(青x4)	525円	(500円)	19444359
スプリングリテーナー(青x4)	798円	(760円)	19804414
コイルスプリング(ミディアム黒/黒x2)	357円	(340円)	19804783
リヤダンパーステー	1,302円	(1,240円)	13404029
フロントダンパーステー	1,092円	(1,040円)	13404028
3x10mm六角丸ビス(x10)	241円	(230円)	19805763
2.6x10mmキャップスクリュー(x10)	294円	(280円)	19805888
3x2.0mmスベラー(青x10)	420円	(400円)	19804153
11.5x0.5mmスベラー(青x5)	346円	(330円)	19805899
パンパーサポート	945円	(900円)	13404030
サーモマウント(青)	2,835円	(2,700円)	13454926
アンテナポスト	441円	(420円)	13455898
アンテナパイプ(蛍光ブルー・30cm)	315円	(300円)	16094006
ロゴステッカー	504円	(480円)	11424480
説明図	630円	(600円)	11054680

この他にも、修理や整備のためのRCスベアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm), 3mmイモネジ(x4)	210円	(200円)	120円	50038
SP.171 耐熱両面テープ	315円	(300円)	120円	50171
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	105円	(100円)	80円	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	210円	(200円)	80円	50576
SP.577 3x10mmタッピングビス(x10)	105円	(100円)	80円	50577
SP.586 3mmワッシャー(x15)	105円	(100円)	80円	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	105円	(100円)	80円	50588
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	157円	(150円)	80円	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	157円	(150円)	80円	50595
SP.1000 Qパーツ(サーボセイバー・部&、サーボセイバースプリング大(x1), 小(x2))	735円	(700円)	140円	51000
SP.1093 3x46mmシャフト(x4)	210円	(200円)	90円	51093
SP.1111 4mmアジャスター(x8)	210円	(200円)	120円	51111
SP.1253 Bパーツ	735円	(700円)	200円	51253
SP.1278 Kパーツ(x2)	525円	(500円)	140円	51278
SP.1444 クロスバイダー、アクスルリング、2x9.8mmシャフト(各x2)	273円	(260円)	140円	51444
SP.1445 ホイールアクスル(x2)	903円	(860円)	140円	51445
SP.1460 GVパーツ(x2)	525円	(500円)	140円	51460
SP.1464 デフカスケツト(x4)	210円	(200円)	140円	51464
SP.1468 3Tギヤデフブリー、ギヤデフブリーケース	588円	(560円)	140円	51468
SP.1535 デフジョイント(L,S)	1,365円	(1,300円)	140円	51535
SP.1536 Yパーツ	420円	(400円)	140円	51536
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	210円	(200円)	140円	51537
SP.1557 スーパーギヤ(黒・116T)	315円	(300円)	140円	51557
SP.1558 ドライブベルト(長・169T)	735円	(700円)	140円	51558
SP.1559 ドライブベルト(短・63T)	630円	(600円)	140円	51559
OP.334 Vパーツ(x2)	420円	(400円)	140円	53334
OP.439 アンチウエアグリッド	525円	(500円)	120円	53439
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200, #300, #400)	735円	(700円)	240円	53443
OP.445 シリコンダンパーオイル(#800, #900, #1000)(デフ用)	735円	(700円)	240円	53445
OP.539 スベラー(3x0.5mm, 1mm, 1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm各x4)	630円	(600円)	90円	53539
OP.570 ホイールハブ(x4), 他	1,575円	(1,500円)	120円	53570
OP.573 ヒストン(3穴x4)	472円	(450円)	90円	53573
OP.574 3mmOリング(シリコン), ロッドガイド(各x4)	420円	(400円)	90円	53574
OP.576 オイルシール(x4)	157円	(150円)	90円	53576
OP.585 シム(3x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各x10)	420円	(400円)	90円	53585
OP.586 シム(4x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各x10)	420円	(400円)	90円	53586
OP.587 シム(5x0.1mm, 0.2mm, 0.3mm各x10)	420円	(400円)	90円	53587
OP.601 5mmアジャスター(x8)	315円	(300円)	120円	53601
OP.640 5mmピロボールナット(青x10)	630円	(600円)	120円	53640
OP.642 5mmピロボール(青x10)	630円	(600円)	120円	53642
OP.709 サスボール(x8)	735円	(700円)	90円	53709
OP.825 2.6x22mm, 2.6x25mmシャフト(各x2), 3x3mmイモネジ(x4)	472円	(450円)	90円	53825
OP.827 ロッドストッパー(青x4)	525円	(500円)	90円	53827
OP.850 ヒストンロッド(x2)	630円	(600円)	90円	53850
OP.906 5x5mm六角ピロボール(x5)	840円	(800円)	90円	53906
OP.907 5x8mm六角ピロボール(x5)	840円	(800円)	90円	53907
OP.932 サスマウントスベラー(0.5mmx4)	630円	(600円)	90円	53932
OP.1023 3Tワンウェイブリー	470円	(400円)	140円	54023
OP.1031 Fパーツ	588円	(560円)	140円	54031
OP.1077 44mmスイングシャフト(青x2)	1,260円	(1,200円)	120円	54077
OP.1145 ウレタンバンパー	315円	(300円)	140円	54145
OP.1247 3x18mmターンバックルシャフト(x2)	420円	(400円)	140円	54247
OP.1249 3x32mmターンバックルシャフト(x2)	420円	(400円)	140円	54249
OP.1250 3x42mmターンバックルシャフト(x2)	483円	(460円)	140円	54250
OP.1311 クロスシャフト(x2)	630円	(600円)	140円	54311
OP.1479 セパレートサスマウントスベラー(0.5mm)	630円	(600円)	140円	54479
OP.1489 5mmアジャスターS(x8)	210円	(200円)	140円	54489
OP.1544 ダイレクトカップ(x2)	903円	(860円)	140円	54544
OP.1568 Cパーツ	525円	(500円)	140円	54568
OP.1569 Dパーツ(x1)	735円	(700円)	140円	54569
OP.1570 Eパーツ	525円	(500円)	140円	54570
630ベアリング(x2)	630円	(600円)	90円	42108
840フランジフッソシールベアリング(x2)	840円	(800円)	90円	42110
1050フッソシールベアリング(x2)	840円	(800円)	90円	42113
1510フッソシールベアリング(x2)	945円	(900円)	90円	42115
ダンパーリンダー(x2)	1,680円	(1,600円)	140円	42131
4mmフランジナット(青x4)	525円	(500円)	90円	42143
スプリングホルダー(x4)	1,260円	(1,200円)	140円	42192
Wカルダン44mmスイングシャフト(x2)	1,785円	(1,700円)	140円	42217
Wカルダンアクスルシャフト(x2)	1,785円	(1,700円)	140円	42218
Wカルダンジョイントパイプ(x2)	1,260円	(1,200円)	140円	42219
1050ベアリング(3mm幅x2)	378円	(360円)	140円	42220
Wカルダンクロスバイダー, 1.6x9mmシャフト, Wカルダンアクスルリング(各x4)	798円	(760円)	140円	42221
AO-5047 アンテナキャップ(赤, 青, 黒各x2)	105円	(100円)	140円	84189
AO-5050 2mmシャフトガイド(x4)	315円	(300円)	140円	84292

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。

# TRF 418

TAMIYA RACING FACTORY

## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE APRES-VENTE

### LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

### PARTS CODE

13404026 Lower Deck  
 13404027 Upper Deck  
 12990027 2mm Hex Wrench  
 14305026 Wrench  
 19805765 \*1 3x8mm Hex Screw (BA1 x10)  
 19805990 3x5mm Hex Screw (BA2 x10)  
 19804210 \*2 3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BA3 x10)  
 19804777 2.6x8mm Hex Countersunk Head Screw (BA4 x10)  
 19804477 2x8mm Hex Countersunk Head Tapping Screw (BA5 x10)  
 19804213 3x6mm Screw (BA6 x2)  
 19804778 3.2mm E-Ring (BA7 x10)  
 19804779 \*1 5x5mm (H5) Hex Ball Connector (BA8 x5)  
 19804536 5x10x0.3mm Shim (BA12 x10)  
 19805776 2x9.8mm Shaft (BA14 x10)  
 19804476 1.6x8mm Shaft (BA15 x5)  
 13454937 Center Shaft (BA17)  
 19805701 5mm O-Ring (BA18 x2)  
 13454760 \*1 Steering Post (Blue) (BA19 x1)  
 13454920 Rear Upper Bulkhead A (Blue) (BA22)  
 13454921 Rear Upper Bulkhead B (Blue) (BA23)  
 13454918 Front Upper Bulkhead A (Blue) (BA24)  
 13454919 Front Upper Bulkhead B (Blue) (BA25)  
 13454922 Center Post (Blue) (BA26)  
 13454916 \*1 Lower Bulkhead A (Blue) (BA27 x1)  
 13454917 \*1 Lower Bulkhead B (Blue) (BA28 x1)  
 19804784 Separate Suspension Mount (1A-a, 1A-b) (BA29, BA30)  
 19804785 Separate Suspension Mount (1C-a, 1C-b) (BA31, BA32)  
 13454941 Motor Bulkhead L (Blue) (BA33)  
 13454942 Motor Bulkhead R (Blue) (BA34)  
 13454936 Main Pulley (Blue) (BA36)  
 13454938 Drive Pulley (Blue) (BA37)  
 13454935 Direct Holder (Blue) (BA38)  
 19804212 \*1 3x6mm Hex Screw (BB1 x10)  
 19805957 3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BB2 x10)  
 19805767 \*1 3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BB3 x10)  
 19804334 2.6x8mm Cap Screw (BB4 x10)  
 19804780 4x8mm Screw (BB5 x10)  
 13455917 6.5(3)x1mm Spacer (BB9 x1)  
 19804152 3x(5.5)x3mm Spacer (BB10 x10)  
 19805645 3x0.7mm Spacer (BB11 x10)  
 19804198 \*1 3x0.5mm Spacer (BB12 x10)  
 13454932 Suspension Mount 1C (Blue) (BB10)  
 13454933 Suspension Mount 1E (Blue) (BB20)  
 13454924 \*1 Steering Arm (Blue) (BB22 x1)  
 13454925 Steering Bridge (Blue) (BB23)  
 13454923 Belt Stabilizer Mount (Blue) (BB24)  
 19805893 1.6x4mm Cap Screw (BC1 x10)  
 19805777 3x2.5mm Grub Screw (BC3 x10)  
 19804782 5x10mm Ball Connector (BC4 x5)  
 19804543 5x9mm Hex Ball Connector (BC5 x2)

19804372 5x1.5mm Spacer (BC13 x10)  
 19804396 4.6x4.7mm Flanged Tube (BC14 x2)  
 19804382 4.5x3.5mm Flanged Tube (BC15 x2)  
 19804781 Stabilizer End (Blue) (BC28 x4)  
 15304067 Rear Stabilizer Rod Medium (Black/Black) (BC30)  
 15304066 Front Stabilizer Rod Medium (Black/Yellow) (BC31)  
 19444361 12mm O-Ring (BD7 x4)  
 19444358 Cylinder Cap (BD10 x4)  
 19441359 Rod Guide Cap (BD11 x4)  
 19804414 Spring Retainer (BD13 x4)  
 19804783 \*1 Coil Spring Medium (Black/Black) (BD15 x2)  
 13404029 Rear Damper Stay (BD16)  
 13404028 Front Damper Stay (BD17)  
 19805763 3x10mm Hex Screw (BE1 x10)  
 19805888 2.6x10mm Cap Screw (BE2 x10)  
 19804153 3x(5.5)x2mm Spacer (BE7 x10)  
 19805899 11.5x0.5mm Spacer (BE8 x5)  
 13404030 Bumper Support (BE11)  
 13454926 Servo Mount (BE12)  
 13455898 Antenna Post (BE13)  
 16094006 Antenna Pipe (Blue) 30cm  
 11424480 Logo Sticker  
 11054680 Instructions  
 50038 Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BC2 x4, etc.)  
 50171 Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)  
 50575 2.6x10mm Tapping Screw (BE4 x5)  
 50576 3mm Grub Screw (BC2 x10)  
 50577 3x10mm Tapping Screw (BE3 x10)  
 50586 3mm Washer (BE6 x15)  
 50588 2mm E-Ring (BD1 x15)  
 50594 2x10mm Shaft (BC18 x10)  
 50595 Nylon Band w/Metal Hook (x10)  
 51000 Hi-Torque Servo Saver (Q Parts, BE9 x2, BE10 x1, etc.)  
 51093 46mm Shaft (BB15 x4)  
 51111 4mm Adjuster (BC26 x8)  
 51253 B Parts  
 51278 K Parts (x2)  
 51444 Cross Joint Set (BC23 x2, DC24 x2, DA14 x2)  
 51445 Wheel Axle (BC21 x2)  
 51460 GV Parts (x2)  
 51464 Differential Gasket (BA40 x4)  
 51468 37T Differential Pulley & Case (BA43, BA44)  
 51535 Diff Joint (Long & Short) (BA20, BA21)  
 51536 Y Parts  
 51537 6mm Snap Pin (BE14 x15)  
 51557 116T Spur Gear (BA41)  
 51558 Front Belt (169T)  
 51559 Rear Belt (63T)  
 53334 \*1 V Parts (x2)  
 53439 Anti-Wear Grease (3g)  
 53443 Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)

53445 Damper (Differential) Oil Hard Set (#800, #900, #1000)  
 53539 \*2 3(5.5)mm Aluminum Spacer Set (BA11 x4, etc.)  
 53570 Clamp Type Wheel Hub Set (BC1 x4, BC18 x4, BC29 x4)  
 53573 TRF Damper Piston (3-hole) (BD3 x4)  
 53574 Rod Guide & O-Ring (BD4 x4, BD8 x4, etc.)  
 53576 Oil Seal (BD12 x4)  
 53585 3mm Shim Set (BB14 x10, etc.)  
 53586 4mm Shim Set (BA13 x10, etc.)  
 53587 5mm Shim Set (BB13 x10, etc.)  
 53601 5mm Adjuster (BB18 x8)  
 53640 5mm Ball Nut (Blue) (BD2 x10)  
 53642 5mm Ball Connector (Blue) (BB6 x10)  
 53709 Suspension Ball (BB7 x8)  
 53825 2.6mm Shaft (BC16 x2, BC17 x2, BC2 x4)  
 53827 Stabilizer Rod Stopper (BC27 x4)  
 53850 \*1 Piston Rod (BD6 x2)  
 53906 5x5mm Hex Ball Connector (BC7 x5)  
 53907 5x8mm Hex Ball Connector (BC6 x5)  
 53932 Suspension Mount Spacer (0.5mm) (BB21 x4)  
 54023 37T One-Way Pulley (BA42)  
 54031 F Parts  
 54077 44mm Swing Shaft (Blue) (BC22 x2)  
 54145 Urethane Bumper  
 54247 3x18mm Turnbuckle Shaft (BB17 x2)  
 54249 \*1 3x32mm Turnbuckle Shaft (BC20 x2)  
 54250 3x42mm Turnbuckle Shaft (BB16 x2)  
 54311 Gear Diff Cross Shaft (BA16 x2)  
 54479 Suspension Mount Spacer (0.5mm) (BA35)  
 54489 5mm Adjuster Short (BC25 x8)  
 54544 Direct Cup (BA39 x2)  
 54568 C Parts  
 54569 \*1 D Parts (x1)  
 54570 E Parts  
 42108 630 Ball Bearing (BB8 x2)  
 42110 840 Flange Ball Bearing (BA10 x2)  
 42113 \*2 1050 Ball Bearing (BC11 x2)  
 42115 \*1 1510 Ball Bearing (BA9 x2)  
 42131 \*1 Damper Cylinder (DD9 x2)  
 42143 4mm Flange Nut (BE5 x4)  
 42192 Spring Holder (BD14 x4)  
 42217 W Cardan 44mm Swing Shaft (BC33 x2)  
 42218 W Cardan Axle Shaft (BC32 x2)  
 42219 W Cardan Joint Pipe (BC34 x2)  
 42220 1050 Ball Bearing (3mm) (BC12 x2)  
 42221 W Cardan Cross Joint Set (BC19 x4, BC35 x4, BC36 x4)  
 84189 Antenna Cap Set (BE15 x2, etc.)  
 84292 Shaft Guide (BD5 x4)

\*1 Requires 2 sets for one car.  
 \*2 Requires 3 sets for one car.